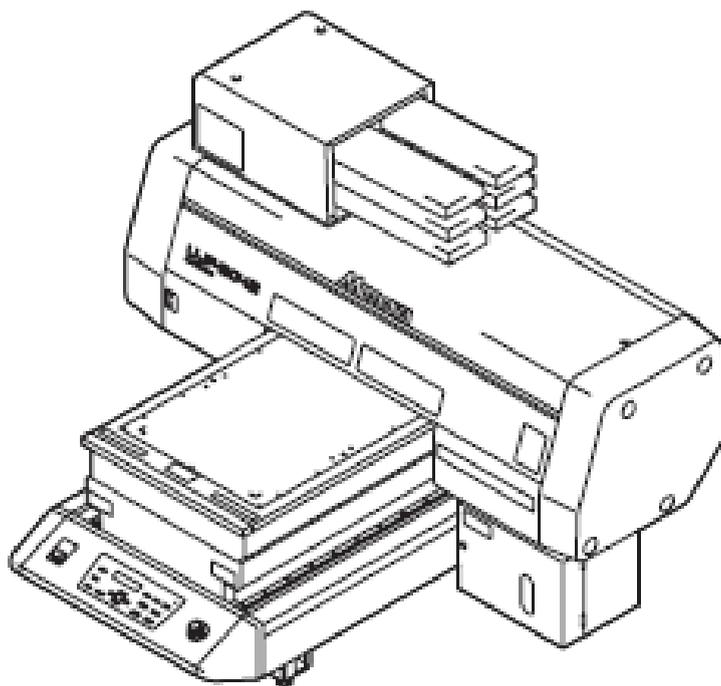


**Mimaki**

**IMPRESSORA UV**  
**UJF-3042**

**UJF-3042 FX**

**MANUAL DE OPERAÇÃO**



**MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.**

TKB Gotenyama Building, 5-9-41, Kitashinagawa, Sinagawa-ku,

Tóquio 141-0001, Japão

Fone: +81-3-5420-8671 • Fax: +81-3-5420-8687

URL: <http://www.mimaki.co.jp/>

D202114-10

# ÍNDICE

---

CUIDADO .....	vi
CUIDADO .....	vi
Solicitações .....	vi
Declaração FCC (EUA) .....	vi
INTERFERÊNCIA EM TELEVISORES E RÁDIOS .....	vi
REGULAMENTO CDRH.....	vii
Introdução.....	viii
A respeito deste manual de operação .....	viii
Para operação segura .....	ix
Símbolos .....	ix
Posição da etiqueta de advertência .....	xvi
Como Ler Este Manual de Operação .....	xviii

## **CAPÍTULO 1 Antes de Utilizar**

Instalando o equipamento.....	1-2
Onde instalar o equipamento.....	1-2
Movimentar este equipamento.....	1-3
Configuração e Função .....	1-4
Frente.....	1-4
Parte Traseira.....	1-4
Painel de Operação.....	1-5
Carro .....	1-6
CHAVE DE EMERGÊNCIA .....	1-6
Conectando os cabos .....	1-7
Conectando o cabo de interface USB2.0.....	1-7
Conectando o cabo de força.....	1-7
Colocando o cartucho de tinta.....	1-8
Tipos de tinta que podem ser usados .....	1-8
Sobre a Mídia .....	1-10
Os tamanhos de mídia que podem ser usados.....	1-10
Precauções na manipulação da mídia .....	1-10
Modo Menu.....	1-11

## **Capítulo 2 Operações Básicas**

Fluxo de Operação .....	2-2
Ligando a energia.....	2-3
Ajustando a mídia.....	2-4
Impressão de teste .....	2-5
Execução de limpeza de cabeça .....	2-6
Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte.....	2-7
Iniciando a operação de impressão .....	2-7
Interrupção da impressão .....	2-8
Mover a barra Y para a posição de ajuste do trabalho .....	2-9
Desligando a energia.....	2-10

## **Capítulo 3 Função Útil**

Mudando origem.....	3-2
Mudando a origem com as teclas JOG .....	3-2
Mudando a origem com o menu FUNCTION .....	3-3
Mudando a Altura da Mesa.....	3-4
Mudando a altura com as teclas para cima/para baixo TABLE .....	3-4
Mudando a origem com o menu FUNCTION .....	3-5
Outras funções úteis.....	3-6

Limpar dados.....	3-6
Mostrando informação deste equipamento .....	3-6
Cada ajuste .....	3-7
Ajustando o método de impressão.....	3-7
Ajustando o modo do LED UV .....	3-8
Ajustando a prioridade.....	3-9
Alterando o idioma mostrado na tela .....	3-10
Saída da lista de ajuste .....	3-11
Exibindo informação do equipamento.....	3-12
Outros ajustes úteis.....	3-13
Inicializando ajustes.....	3-14
Ajustando horário .....	3-15
Ajustando mm / polegada .....	3-16
Ajustando o som do toque da tecla.....	3-17

## Capítulo 4 Manutenção

Manutenção de Rotina.....	4-2
Quando este equipamento não é utilizado por longo tempo .....	4-2
Precauções na limpeza .....	4-2
Limpeza das superfícies exteriores.....	4-3
Limpeza da mesa .....	4-3
Cartucho de tinta .....	4-4
Substituição com um novo cartucho de tinta.....	4-4
Problemas no cartucho de tinta .....	4-5
Evitando gotejamento de tinta na impressão .....	4-6
Quando o desperdício de tinta é elevado .....	4-8
Dispondo da tinta em reservatório de resíduo de tinta .....	4-8
Dispondo de resíduo de tinta em frasco de limpeza.....	4-10
Substituição do Filtro .....	4-12
Ajuste do tempo de limpeza da face do bico.....	4-14
Manutenção regular da tinta branca .....	4-15
Limpeza do limpador .....	4-18
Reabastecimento de anticongelante misturado com água.....	4-20
Reabastecimento de anticongelante misturado com água.....	4-21

## Capítulo 5 Em caso de Problema

Antes de considerar um fenômeno como problema.....	5-2
O equipamento não pode ser energizado .....	5-2
O equipamento não pode imprimir.....	5-2
Se a qualidade da imagem diminuir.....	5-3
Resolvendo entupimento do bico.....	5-3
Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD ..	5-4
Mensagem de Advertência .....	5-4
Mensagem de Erro .....	5-5

## Capítulo 6 - Apêndice

Especificações.....	6-2
Especificações de unidade básica .....	6-2
Especificações de Tinta .....	6-3
Fluxograma Funcional .....	6-5

# CUIDADO

## RENÚNCIA DE GARANTIA

ESTA GARANTIA LIMITADA DA MIMAKI SERÁ A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA, E ESTÁ EM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE, MAS SEM LIMITAÇÃO A, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU BOM ESTADO, E A MIMAKI NÃO ASSUME, NEM AUTORIZA O REVENDEDOR A ASSUMIR POR ELA QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE OU DAR QUALQUER OUTRA GARANTIA, OU DAR QUALQUER OUTRA GARANTIA COM RELAÇÃO A QUALQUER PRODUTO, SEM O PRÉVIO CONSENTIMENTO POR ESCRITO DA MIMAKI.

SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A MIMAKI SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, OU POR PERDA DE LUCROS DO REVENDEDOR OU DOS CLIENTES DE QUALQUER PRODUTO.

## Solicitações

- Este Manual de Operação foi cuidadosamente elaborado para seu fácil entendimento, entretanto, não hesite em entrar em contato com um distribuidor em sua região, ou com nosso escritório, se tiver quaisquer dúvidas.
- As descrições contidas neste Manual de Operação estão sujeitas a alteração, sem aviso, para aperfeiçoamento.

## Declaração FCC (EUA)

Este equipamento foi testado e encontrado em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital de Classe A, segundo a Parte 15 das Normas FCC. Esses limites são designados para proporcionar proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento for operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza, e pode irradiar energia de rádio-frequência e, se não instalado e utilizado de acordo com o manual de operação, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio.

A operação deste equipamento em uma área residencial provavelmente causará interferência prejudicial, em cujo caso o usuário deverá corrigir a interferência às suas próprias custas.



Advertência

- No caso em que o cabo recomendado pela MIMAKI não for utilizado para conexão deste dispositivo, os limites previstos pelas normas FCC poderão ser ultrapassados. Para evitar isto, o uso do cabo recomendado pela MIMAKI é essencial para a conexão deste equipamento.

## INTERFERÊNCIA EM TELEVISORES E RÁDIOS

O produto descrito neste manual gera ondas baixas de rádio enquanto está em operação. O produto pode causar interferência em rádios e televisores, se configurado ou em operação sob condições inadequadas. O produto não é garantido contra qualquer dano a televisores e rádios para fins específicos.

A interferência do produto em seu rádio ou televisor será verificada ligando/desligando a chave de energia do produto.

Se o produto for a causa da interferência, tente eliminá-la tomando uma das seguintes medidas corretivas ou tomando algumas delas em conjunto.

- Mude a direção da antena receptora ou do cabo de alimentação de seu rádio/televisor.
- Afaste o aparelho receptor do produto.
- Conecte o cabo de alimentação deste equipamento em uma tomada que esteja isolada dos circuitos de energia conectados ao do televisor ou rádio.

## REGULAMENTO CDRH

O Centro de Dispositivos e Saúde Radiológica da Administração de Alimentos e Drogas dos Estados Unidos implanta regulamentos para produtos a laser. A frase "Este produto está em conformidade com 21 CFR capítulo I e sub-capítulo J" indica a conformidade com os regulamentos CDRH e está afixada no produto quando comercializado nos Estados Unidos. Este Modelo é equivalente a dispositivos a laser Classe II de acordo com o Regulamento CDRH.

Este produto está em conformidade com 21 CFR capítulo I e sub-capítulo J



Advertência

- O uso de controles, ajustes ou execução de outros procedimentos que não os especificados neste manual pode resultar em exposição à radiação perigosa.

## **Introdução**

Parabéns por sua compra de uma impressora a jato de tinta UV modelo “UJF-3042” da MIMAKI. A impressora a jato de tinta UV UJF-3042 usa tinta de secagem por ultra-violeta (tinta UV). Leia este Manual de Operação cuidadosamente e faça o uso mais eficaz de sua impressora.

### **A respeito deste manual de operação**

- Este Manual de Operação descreve a operação e manutenção da Impressora a Jato de Tinta Colorida Modelo UJF-3042 (a seguir referida como equipamento).
- Por favor, leia e entenda integralmente este Manual de Operação antes de colocar o equipamento em serviço. É também necessário manter à mão este Manual de Operação.
- Providencie para que este Manual de Operação seja entregue à pessoa encarregada da operação deste equipamento.
- Este Manual de Operação foi cuidadosamente preparado para seu fácil entendimento, entretanto, não hesite em entrar em contato com um distribuidor em sua região, ou com nosso escritório se tiver quaisquer dúvidas.
- As descrições contidas neste Manual de Operação estão sujeitas a alteração sem notificação para aperfeiçoamento.
- Caso este Manual de Operação venha a tornar-se ilegível em virtude de destruição ou perda por incêndio ou dano, adquira outra cópia do Manual de Operação em nosso escritório.

## Para operação segura

### Símbolos

Símbolos são utilizados neste Manual de Operação para operação segura e para prevenir danos ao equipamento. O sinal indicado é diferente dependendo do conteúdo da advertência.

Os símbolos e seus significados são apresentados abaixo. Por favor, siga estas instruções enquanto você lê este manual.

### Exemplos de símbolos

	A falha em observar as instruções dadas com este símbolo pode resultar em morte ou danos sérios ao pessoal. Certifique-se de ler este manual cuidadosamente e usá-lo adequadamente.
	A falha em observar as instruções dadas com este símbolo pode resultar em danos ao pessoal ou à propriedade.
	Notas importantes para o uso deste equipamento são dadas com este símbolo. Entenda as notas em sua totalidade para operar o equipamento adequadamente.
	Informação útil é apresentada com este símbolo. Recorra à informação para operar o equipamento adequadamente.
	Indica a página de referência para conteúdo relacionado.
	O símbolo "  " indica que as instruções devem ser observadas tão estritamente quanto as instruções "CAUTION" (CUIDADO) (inclusive instruções "DANGER" (PERIGO) e "WARNING" (ADVERTÊNCIA). Um símbolo representando uma precaução (o símbolo apresentado à esquerda adverte sobre voltagem perigosa) é mostrado no triângulo.
	O símbolo "  " indica que a ação mostrada é proibida. Um símbolo representando uma ação proibida (o símbolo apresentado à esquerda proíbe a desmontagem) é mostrada no ou ao redor do círculo.
	O símbolo "  " indica que a ação mostrada deve ser realizada sem falta ou as instruções devem ser observadas sem falta. Um símbolo representando uma instrução particular (o símbolo apresentado à esquerda instrui desconectar o cabo da tomada da parede) é mostrada no círculo.



## ADVERTÊNCIA



Certifique-se de instalar o sistema apropriado de deslocamento de ar no caso de usar este equipamento em um local fechado ou em uma sala com má ventilação.

### Cuidados para elaborar a saída de exaustão

Por favor, observe os seguintes cuidados para evitar avarias deste equipamento.

- (1) A área de abertura saída de exaustão requer mais de metade da área de entrada do duto.
- (2) Se montar uma válvula na saída de exaustão, certifique-se de abrir a válvula quando usar o equipamento.



- A tinta usada para esta máquina pertence à categoria UN Nº 3082 e UN Classe 9. Uma vez que a tinta é inflamável, nunca utilize fogo quando usar o equipamento.



- Quando limpar o local de tinta ou a cabeça, certifique-se de usar o óculos de proteção e as luvas fornecidos uma vez que você pode respingar tinta ou solução de limpeza em seus olhos.



- Se alguém engolir tinta ou solução de limpeza por engano, faça a pessoa vomitar e procurar um médico imediatamente. Não a deixe engolir o vômito. Então, contate o Centro de Controle Tóxico.
- Se você inalar muito vapor e sentir-se mal, dirija-se imediatamente para um local de ar fresco e então mantenha-se seguro e tranqüilo.
- Descarte o resíduo de tinta de acordo com os regulamentos locais da área em que este equipamento é utilizado.

## Para operação segura

### Nunca faça o seguinte

 <b>ADVERTÊNCIA</b>	
<b>Não desmonte ou reforme o equipamento</b>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Nunca desmonte ou reforme este equipamento e o cartucho de tinta. A desmontagem ou reforma de qualquer deles resultará em choque elétrico ou avaria deste equipamento.</li></ul>	<b>Manipulação dos cartuchos de tinta</b>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Alguns dos ingredientes (iniciador de secagem UV) possuem consequências tóxicas para a vida aquática. Evite vazamento no sistema de água ou esgoto contendo água.</li><li>• Armazene os cartuchos de tinta e o reservatório de resíduo de tinta em um local fora do alcance de crianças.</li><li>• Se a tinta tocar na pele ou roupas, lave imediatamente com detergente ou água. Se respingar tinta em seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância, e então consulte um médico tão logo quanto possível.</li></ul>
<b>Não utilize o dispositivo em lugares úmidos</b>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Evite ambientes úmidos para usar este equipamento.</li><li>• Não espirre água sobre o equipamento. Umidade elevada ou água darão causarão incêndio, choques elétricos ou avaria deste equipamento.</li></ul>	
<b>Ocorrência de uma Anormalidade</b>  <ul style="list-style-type: none"><li>• Se o equipamento for utilizado sob uma condição anormal onde o equipamento produz fumaça ou cheiro desagradável, pode resultar em incêndio ou choques elétricos. Certifique de desligar imediatamente a energia e retirar o plugue da tomada. Confirme primeiro que o equipamento não está mais gerando fumaça, e contate um distribuidor em sua área para consertar.</li><li>• Você nunca deve consertar seu equipamento, pois é muito perigoso fazê-lo.</li></ul>	



## ADVERTÊNCIA

### Uso de dispositivos de proteção



- Quando limpar o bico de sucção, que pode espalhar tinta, certifique-se de usar óculos e luvas de segurança, ou tinta e solução de limpeza podem entrar em seus olhos ou tinta e solução de limpeza colocados em suas mãos podem tornar suas mãos ásperas.

### Fornecimento de energia e voltagem



- Use este equipamento conforme as especificações de energia indicadas. Certifique-se de conectar o plugue do cabo de alimentação a uma tomada aterrada, ou poderá resultar incêndio ou choque elétrico.



- Nunca olhe no LED UV estando aceso a olho nu, ou isto pode provocar dor em seus olhos ou dano visual. Certifique-se de usar óculos de segurança.
- Não aplique luz ultravioleta (UV) diretamente em sua pele, ou isto pode provocar irritação em sua pele.



- Para prevenir-se contra choque elétrico, certifique-se de desligar o disjuntor principal do circuito de energia e desconectar o plugue de energia antes de realizar a manutenção. Em algumas unidades, capacitores podem levar um minuto para descarregar; portanto, inicie o trabalho de manutenção três minutos após desligar o disjuntor principal do circuito de energia e desconectar o plugue de energia.
- Se o LED UV foi danificado, você deverá substituir o LED UV que atingiu ou ultrapassou sua vida útil.



- O disjuntor principal do circuito de energia deve ser ligado somente pelo pessoal com conhecimento suficiente sobre as operações deste equipamento.
- Não toque na lâmpada com as mãos desprotegidas enquanto ligada ou logo após a lâmpada ser desligada para evitar ferimento por queimadura.

### Manipulação de líquido anticongelante



- Uso o exclusivo líquido anticongelante, ou o dispositivo de resfriamento pode ser danificado.
- Se o líquido anticongelante ou água doce misturada com líquido anticongelante tocar a pele ou roupas, lave imediatamente com sabão. Se o líquido anticongelante respingar em seus olhos, lave seus olhos imediatamente com água limpa em abundância. Então, consulte um médico tão logo quanto possível.
- Antes de usar um líquido anticongelante, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança do Material (MSDS).
- Se você engoliu o líquido anticongelante acidentalmente, provoque o vômito, e então consulte um médico tão logo quanto possível.
- Descarte o resíduo do líquido anticongelante ou água doce misturada utilizada com líquido anticongelante como segue:  
Absorva com serragem ou estopa, então incinere-o.
- Entregue a uma empreiteira de disposição de resíduo industrial, esclarecendo seu conteúdo.
- Evite provocar combustão com eletricidade estática, faísca de impacto e relativos.
- Certifique-se de usar óculos de proteção e luvas para manipular o líquido anticongelante.

### **Manipulação do cabo de alimentação**



- Use o cabo de alimentação afixado a este equipamento.
- Tome cuidado para não danificar, quebrar ou prensar o cabo de alimentação. Se uma coisa pesada for colocada sobre o cabo de alimentação, aquecido ou pressionado, o cabo de alimentação pode romper e provocar incêndio ou choques elétricos.

### **Manipulação do LED UV**



- Não use o LED UV em um ambiente com uma possibilidade de pegar fogo (gasolina, borrifo de gás combustível, thinner, verniz, pó, etc.). Além disto, não coloque papel ou tecido próximo ao LED UV, ou isto pode provocar incêndio, ou pode provocar choque elétrico.

## Para operação segura

### Precauções para uso

 <b>CUIDADO</b>		
<b>Proteção contra pó</b>	<b>Peças de troca periódica</b>	
 <ul style="list-style-type: none"><li>• É firmemente recomendado usar o equipamento em uma sala que não seja empoeirada. Estabeleça um nível 2 ou 3 de “Refresh” quando o ambiente for ruim.</li><li>• Quando sair do local de trabalho após o horário de trabalho, certifique-se de remover a mídia da impressora. Se qualquer mídia for deixada na impressora, pó pode se depositar nela.</li><li>• Armazene a mídia para não cair pó nela. Tire o pó da mídia, o pó será depositado na mídia devido à eletricidade estática.</li><li>• Devido ao pó na cabeça, gotas de tinta cairão na mídia durante a impressão. Se assim ocorrer, certifique-se de limpar a cabeça. (☞ P.2-6)</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Há algumas peças que devem ser periodicamente substituídas. Contrate com distribuidores ou revendedores para manutenção.</li></ul>	
	<b>Ajustando o nível</b>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenha o equipamento na horizontal.</li></ul>
	<b>Manipulação da solução de limpeza</b>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de armazenar a solução de limpeza em um local de baixa temperatura e escuro. Armazene a solução de limpeza em um local que esteja fora do alcance de crianças.</li></ul>
<b>Etiquetas de alerta</b>	<b>Manipulação do líquido anticongelante</b>	
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Etiquetas de alerta estão coladas neste equipamento. Certifique-se de entender totalmente os alertas indicados nas etiquetas. No caso onde qualquer etiqueta de alerta torne-se manchada de tal forma que a mensagem de alerta esteja ilegível ou tenha se desprendido, adquira uma nova em seu distribuidor local ou seu escritório.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de armazenar o líquido anticongelante em um local de baixa temperatura e escuro.</li><li>• Armazene o líquido anticongelante em um local que esteja fora do alcance de crianças.</li></ul>	
<b>Cartuchos de tinta</b>		
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Se o cartucho de tinta for transportado de um local frio para um local quente, deixe-o em um local de uso por três horas ou mais e use-o.</li><li>• Abra o cartucho de tinta somente antes de instalar. Deixa-lo aberto por um longo tempo provocará impressão irregular.</li><li>• Certifique-se de armazenar os</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>• O uso de outra tinta que não a tinta exclusiva danificará este equipamento. Neste caso, o reparo deste equipamento será de sua responsabilidade.</li><li>• Nunca recarregue o cartucho de tinta com tinta.</li><li>• Não bata no cartucho de tinta nem agite-o violentamente. Se assim fizer, a tinta pode vazar para fora do cartucho.</li></ul>	

<p>cartuchos de tinta em um local de baixa temperatura e escuro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uma vez que a tinta abriu, certifique-se de usar a tinta o mais breve possível. A tinta que passou por um longo tempo após a abertura do cartucho reduzirá a qualidade de impressão.</li> </ul>	
<p><b>Luz UV</b></p>	<p><b>Peças quentes</b></p>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um pouco de luz UV é irradiada em torno da unidade LED UV. A luz UV aplicada à sua pele pode provocar inflamação e câncer de pele. Mesmo a luz UV fraca não provocando inflamação pode levar a doenças crônicas por repetidas exposições. Evite aplicar luz UV em sua pele e olhos.</li> <li>• Dano aos olhos provocados pela luz UV podem ser doenças agudas, dor nos olhos, lacrimejamento, doenças crônicas, catarata, etc. Quando usar este equipamento, proteja seu corpo com luvas, roupa de manga longa, máscara resistente a luz, óculos seguros resistentes à luz, etc.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• O LED UV e o interior do dispositivo de irradiação UV terão uma temperatura muito alta. Quando realizar a manutenção, aguarde até que a temperatura tenha abaixado suficientemente após a lâmpada ser desligada.</li> <li>• Quando for inevitável o toque nas peças quentes, certifique-se de usar luvas isolantes de calor para proteger suas mãos.</li> </ul>



## CUIDADO

### Notas sobre o LED UV



- Quando manipular o vidro na base da unidade do LED UV, certifique-se de usar as luvas em anexo e nunca os toque com as mãos desprotegidas. Ou o nível de secagem de tinta por UV pode reduzir significativamente. Se o vidro tornar-se sujo, limpe-o com gaze limpa umedecida com álcool. (Não use álcool para limpar a cobertura exterior, ou a pintura descascará.)



- O desempenho e a vida útil do LED UV são significativamente afetados pelas unidades utilizadas de irradiação UV e de fornecimento de energia UV. Nunca use dispositivos UV que não aqueles recomendados pela Mimaki. Não assumiremos responsabilidade alguma por quaisquer problemas provocados pelo uso de dispositivos UV não recomendados pela Mimaki.

### Limpeza



- Após usar este equipamento por longo tempo, materiais estranhos e os podem estar acumulados nas peças condutivas e isolamento, provocando perdas elétricas. Limpe periodicamente tais peças.
- Para limpeza, não use ar comprimido porque espalha os materiais estranhos e o pó, o que pode provocar mau funcionamento quando depositados no interior das peças condutivas. Certifique-se de usar aspiradores de pó à vácuo para limpar materiais estranhos e pó.
- Não use o equipamento em um local onde há uma possibilidade de ser úmido, ou ocorrer fuga de eletricidade.
- A fuga elétrica pode levar ao choque elétrico de pessoas ou incêndio.
- Para prevenir acidentes, certifique-se de realizar inspeções periódicas e substituir as peças de reposição periódicas.

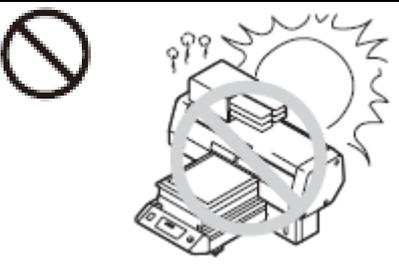
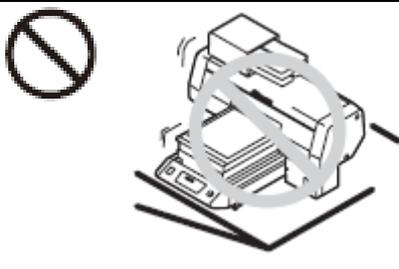
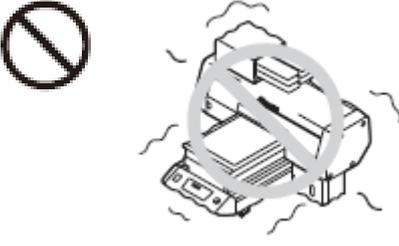
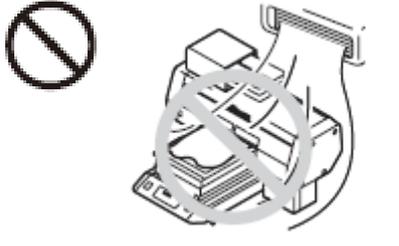
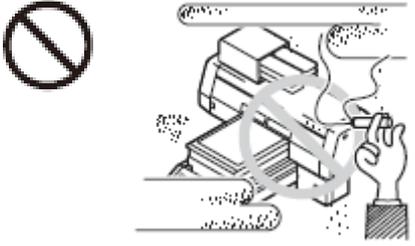
### Incêndio e fumaça



- Tocar em peças quentes tais como o LED UV com materiais combustíveis pode provocar incêndio e/ou fumaça. Deixar materiais combustíveis sob a unidade do LED UV por alguns minutos também pode provocar incêndio e/ou fumaça.
- Após este equipamento ser usado por longo tempo, materiais estranhos ou pó acumulados podem provocar fuga elétrica, ou a deterioração de isolamento pode provocar incêndio e/ou fumaça. Periodicamente limpe este equipamento e substitua as peças deterioradas após a resistência de isolamento.
- Após este equipamento ser usado por longo tempo, parafusos ou outras peças condutivas podem afrouxar, provocando incêndio e/ou fumaça. Periodicamente aperte os parafusos.
- Se anormalidades tais como um odor estranho, fumaça ou queima por faísca ocorrerem, desligue a energia e telefone para nosso escritório imediatamente.

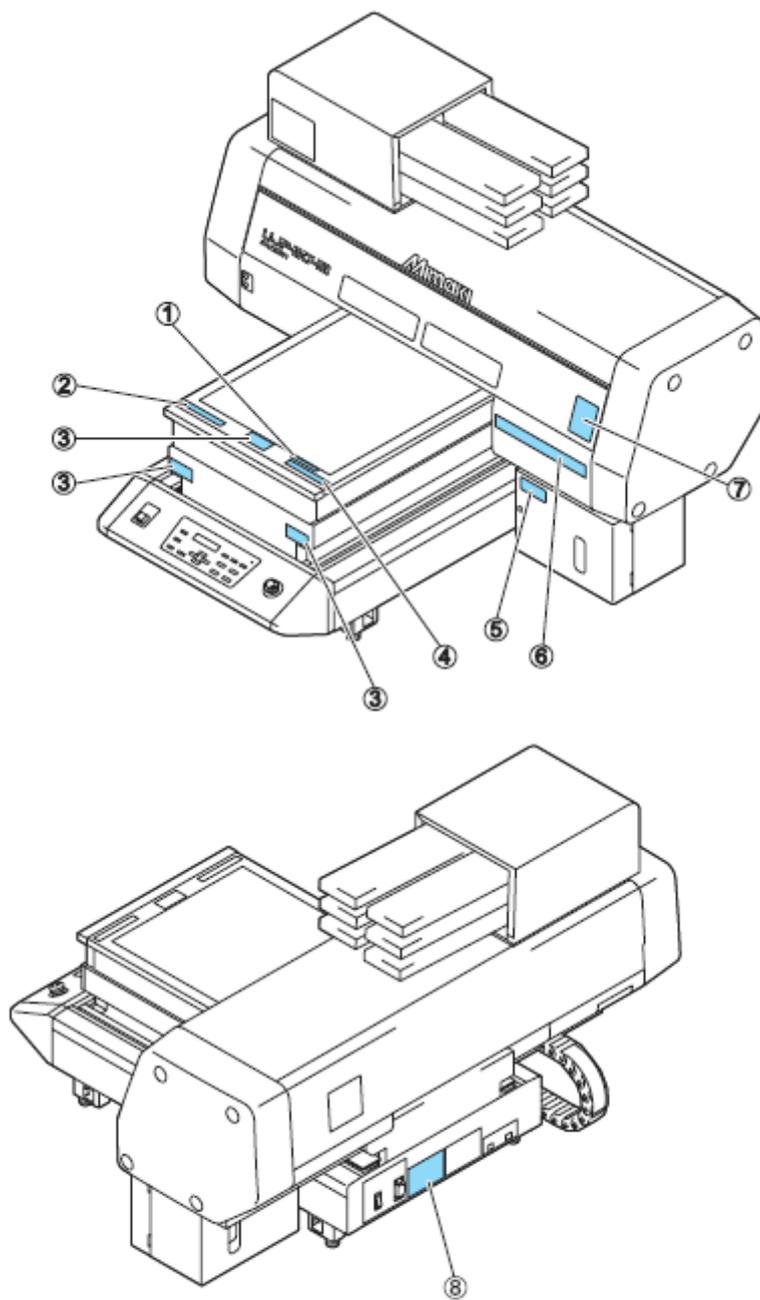
## Para operação segura

### Precauções para instalação

 <b>CUIDADO</b>		
<b>Um local exposto à luz direta do sol</b>	<b>Um local que não seja horizontal</b>	<b>Um local onde a temperatura e a umidade variam significativamente</b>
		 <ul style="list-style-type: none"><li>• Use o equipamento no seguinte ambiente: Ambiente de operação: 20~35°C (68 a 95°F) 35~65% (Rh)</li></ul>
<b>Um local que vibra</b>	<b>Um local exposto a um fluxo de ar direto de ar condicionado, etc.</b>	<b>Próximo a lugar onde o fogo é utilizado</b>
		

## Posição da etiqueta de advertência

Etiquetas de advertência estão coladas neste equipamento. Certifique-se de entender plenamente as advertências indicadas nas etiquetas. No caso onde qualquer etiqueta de advertência torne-se manchada de tal forma que a mensagem de advertência esteja ilegível ou tenha se desprendido, adquira uma nova em seu distribuidor local ou seu escritório.



## Posição da etiqueta de advertência

Pedido Nº	Etiqueta	Pedido Nº	Etiqueta
(1) M907328	(Não coloque mais de 5 kg sobre a mesa)	(7) M905980	
(2) M904325	Do not sit or lean on the table. Do not put any pressure on one side. These will deform the table and may cause damage and affects the printing.		
(3) M907330			
(4) M903226	このテーブルに置けたり、寄りかかる等の振動をかけた下さい。テーブルが歪み、故障の原因や、傷に繋がる可能性があります。	(8) M902535	
(5) M903330			
(6) M901549			

## Como Ler Este Manual de Operação

Este manual fornece a explicação sobre os caracteres mostrados e teclas usadas no “Painel do Display” além dos procedimentos de operação. Proceda as operações confirmando-as durante o uso.

The diagram illustrates a page from a manual titled "Replacing the Filter". The page content includes:

- Title:** Replacing the Filter
- Introductory text:** To use this machine for a long time, clean the filter periodically (about once a week).
- Safety warnings:** Put on supplied goggles and gloves. Ink may splash into the eye. When a screw is dropped in replacing of the filter, contact a distributor in your district or our office.
- Tools table:**

LED UV unit filter (SPC-0657)	Mist adsorption filter (SPC-0656)
Gloves	Paper towel
	Goggles
- Numbered steps:**
  - 1 Press the [FUNCTION] key in the local mode. (Button: <LOCAL>)
  - 2 Select the [MAINTENANCE] by pressing the [▲] or [▼] key, and press the [ENTER] key. (Buttons: FUNCTION MAINTENANCE <ENT>)
  - 3 Select the [STATION] by pressing the [▲] or [▼] key, and press the [ENTER] key. (Buttons: MAINTENANCE STATION <ENT>)
  - 4 Select the [MENT:CHECK FILTER] by pressing the [▲] or [▼] key, and press the [ENTER] key. (Buttons: STATION MENT :CHECK FILTER)
  - 5 Open the front cover. (Illustration of the front cover being opened)
- Page number:** 4-12 (Label: Page number)

Callouts and annotations:

- "These are what we want you to know in advance." points to the safety warnings.
- "This explains the outline of functions." points to the introductory text.
- "These are the number of operation procedures." points to the numbered steps.
- "This shows the display panel." points to the button representations in the steps.
- "○ enclose shows the buttons in a sentence" points to the button symbols in the step descriptions.

### Legenda:

“These are what we want you know in advance.” = Estes são os que nós queremos que você conheça antecipadamente.

“This explains the outline of functions.” = Explica a descrição das funções

“These are the number of operation procedures.” = Estes são os números dos procedimentos da operação

“This shows the display panel.” = Isto mostra o painel do display

“Page number” = Número da página

“○ enclose shows the buttons in a sentence” = ○ mostra os botões em uma seqüência.

# CAPÍTULO 1

## Antes de Utilizar



Este capítulo descreve o nome das peças e os procedimentos de ajuste antes do uso.

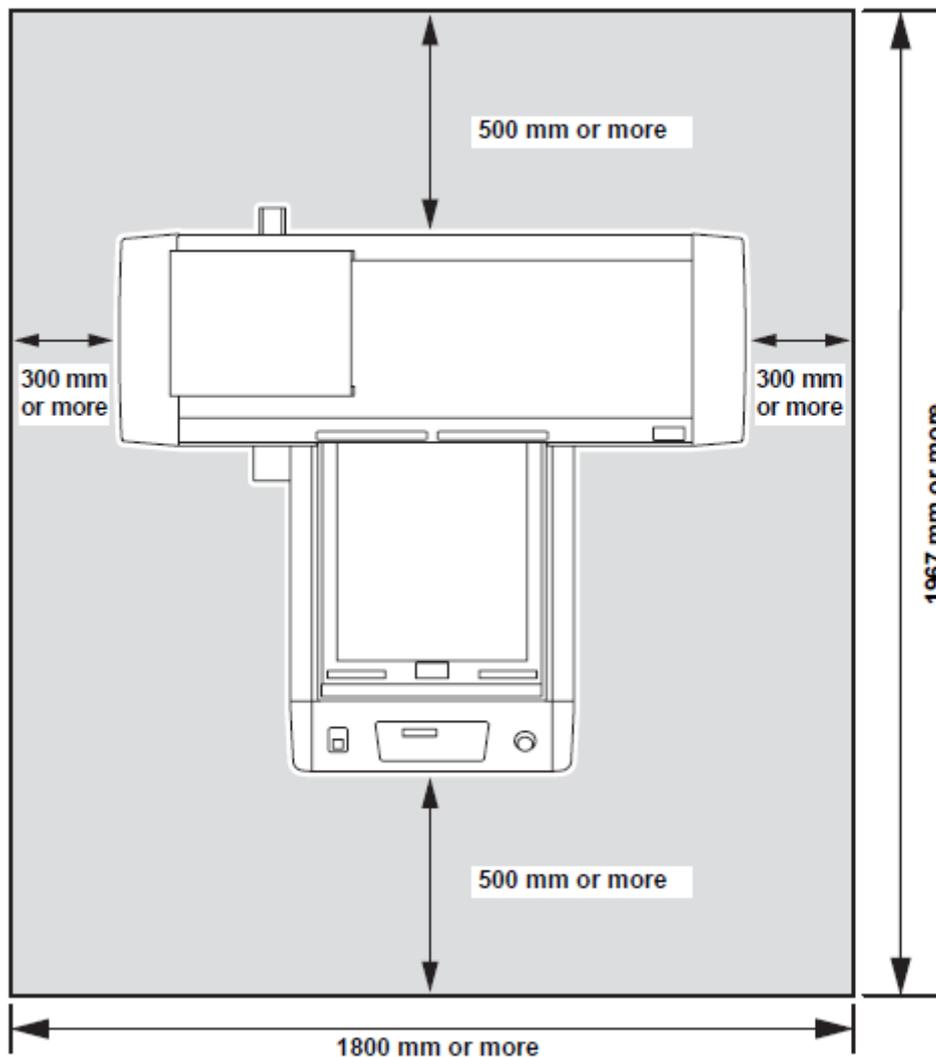
Instalando o equipamento.....	1-2
Onde instalar o equipamento.....	1-2
Movimentar este equipamento.....	1-3
Configuração e Função .....	1-4
Frente.....	1-4
Parte Traseira.....	1-4
Painel de Operação.....	1-5
Carro .....	1-6
CHAVE DE EMERGÊNCIA .....	1-6
Conectando os cabos .....	1-7
Conectando o cabo de interface USB2.0.....	1-7
Conectando o cabo de força.....	1-7
Colocando o cartucho de tinta.....	1-8
Tipos de tinta que podem ser usados .....	1-8
Sobre a Mídia .....	1-10
Os tamanhos de mídia que podem ser usados.....	1-10
Precauções na manipulação da mídia .....	1-10
Modo Menu.....	1-11

## Instalando o equipamento

### Onde instalar o equipamento

Garanta espaço suficiente para a instalação antes de montar este equipamento.  
Decida o local, considerando o tamanho do equipamento e o espaço necessário para retirada.

Largura	Profundidade	Altura	Peso Total
1200 mm	1090 mm	770 mm	Aprox. 113 kg



Na lateral da página: Antes de Usar

### **Movimentar este equipamento**

Movimente este equipamento como segue quando for necessário movê-lo no mesmo piso, sem degrau.



- Quando movimentar este equipamento, tome cuidado para não provocar um impacto significativo no mesmo.
- Por segurança, certifique-se de trabalhar em mais de 4 pessoas.
- Não empurre a cobertura para mover este equipamento uma vez que a cobertura pode deformar.

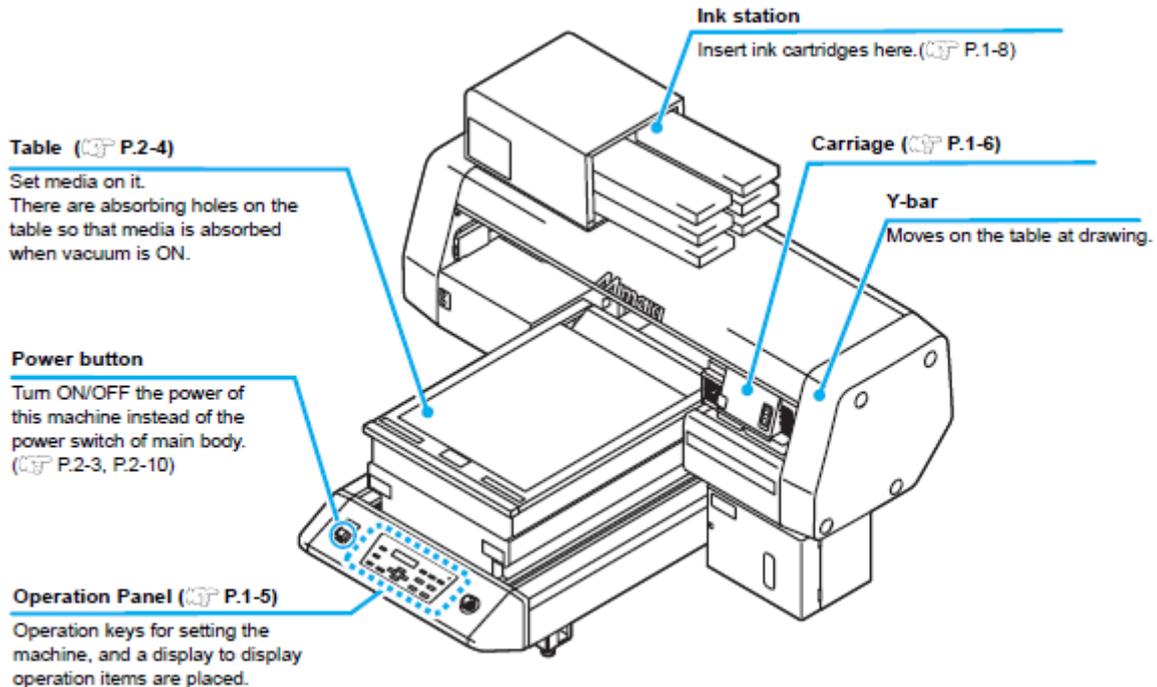


# Configuração e Função

Na lateral da página: **Antes de Usar**

## Frente

---



### Na Figura:

#### Mesa (☞ P.2-4)

Ajuste a mídia nela.  
Há furos de absorção na mesa, deste modo a mídia é absorvida quando o vácuo está LIGADO.

#### Botão de Energia

LIQUE/DESLIGUE a energia deste equipamento neste botão ao invés da chave de energia na parte principal.

#### Painel de operação (☞ P.1-5)

Contem as teclas de operação para ajuste do equipamento, e um display para mostrar os itens de operação.

#### Estação de Tinta

Inserir aqui os cartuchos de tinta (☞ P.1-8)

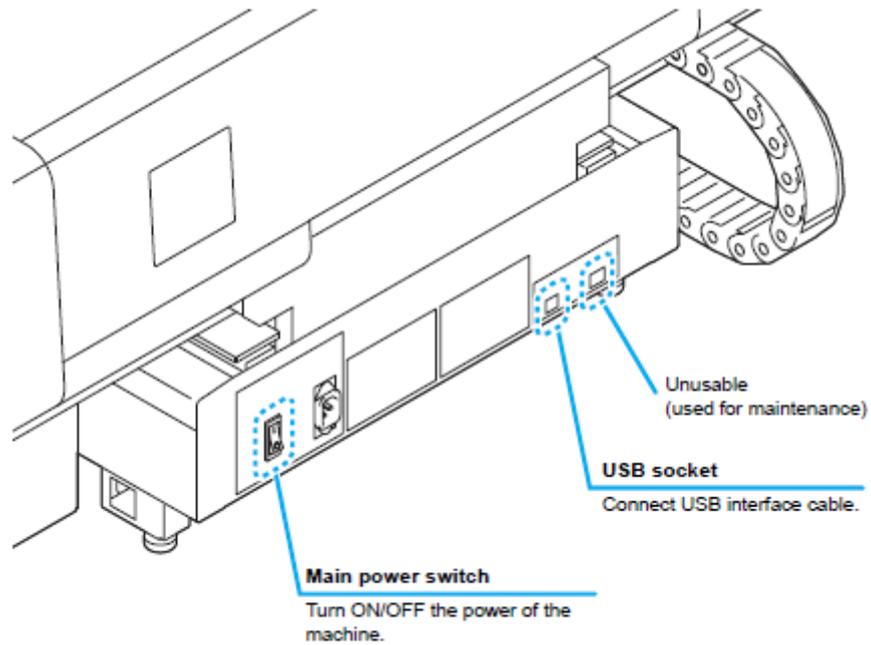
#### Cartucho (☞ P.1-6)

#### Barra Y

Move-se sobre a mesa de impressão.

## Parte Traseira

---



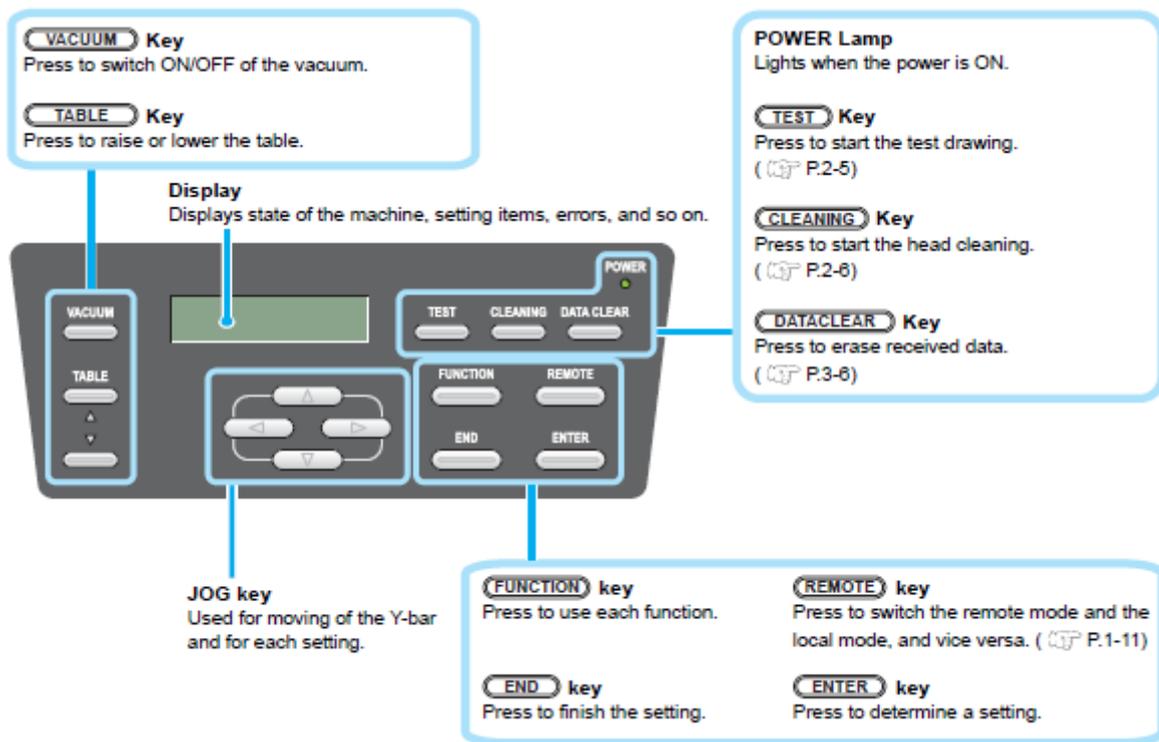
Na Figura:

Não utilizável  
(usado para manutenção)

**Conector USB**  
Conectar cabo de interface USB.

**Chave de energia principal**  
LIGUE/DESLIGUE a energia do equipamento

Na lateral da página: Antes de Usar



**Painel de Operação**

O painel de operação é utilizado para ajustar o método de impressão e cada operação.

Na Figura:

<p><b>Tecla VACUUM</b> Pressione para LIGAR/DESLIGAR o vácuo.</p> <p><b>Tecla TABLE</b> Pressione para levantar ou abaixar a mesa.</p> <p><b>Display</b> Mostra o estado do equipamento, itens de ajuste, erros, e assim por diante.</p>	<p><b>Lâmpada de ENERGIA</b> Acende quando a energia está LIGADA.</p> <p><b>Tecla TEST</b> Pressione para iniciar a impressão de teste. (☞ P.2-5)</p> <p><b>Tecla CLEANING</b> Pressione para iniciar a limpeza da cabeça. (☞ P.2-6)</p> <p><b>Tecla DATACLEAR</b> Pressione para apagar os dados recebidos. (☞ P.3-6)</p>	
<p><b>Tecla JOG</b> Utilizada para movimento da barra Y e para cada ajuste.</p>	<p><b>Tecla FUNCTION</b> Pressione para usar cada função.</p> <p><b>Tecla END</b> Pressione para finalizar o ajuste.</p>	<p><b>Tecla REMOTE</b> Pressione para mudar de modo remoto para modo local, e vice-versa. (☞ P.1-11)</p> <p><b>Tecla ENTER</b> Pressione para determinar o ajuste.</p>

## Função das Teclas Jog

---

A função da tecla Jog é diferente em cada momento que é utilizada.

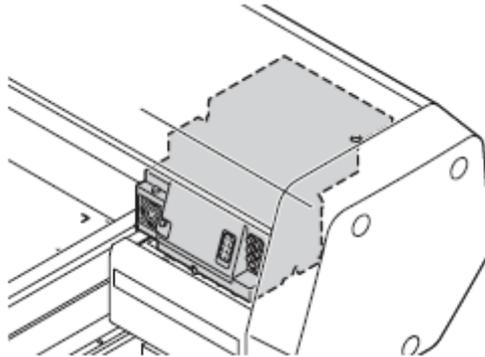
	<b>Na origem da impressão, ajuste da área</b>	<b>Na seleção de função</b>	<b>Na seleção de ajuste.</b>
	Desloca o carro para a esquerda		
	Desloca o carro para a direita		
	Desloca o carro para trás	Retorna para a função anterior	Seleciona a função anterior
	Desloca o carro para frente	Vai para a próxima função	Seleciona o próximo valor

## Configuração e Função

### Carro

---

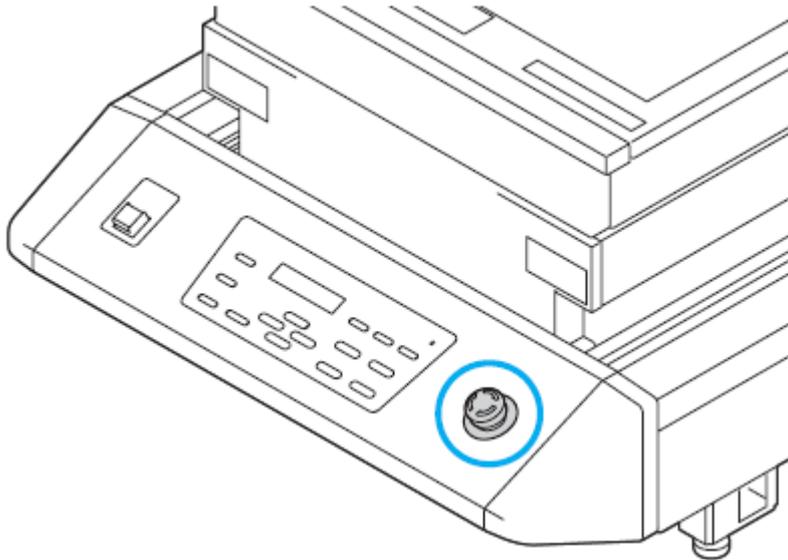
São montados no carro uma cabeça de impressão para impressão, dispositivo LED UV, e um indicador de luz na cobertura da cabeça de impressão.



### CHAVE DE EMERGÊNCIA

---

Quando parar o equipamento por motivo de segurança, pressione a chave. Uma chave de EMERGÊNCIA está colocada na face frontal do equipamento.



## Conectando os cabos

Na lateral da página: **Antes de Usar**

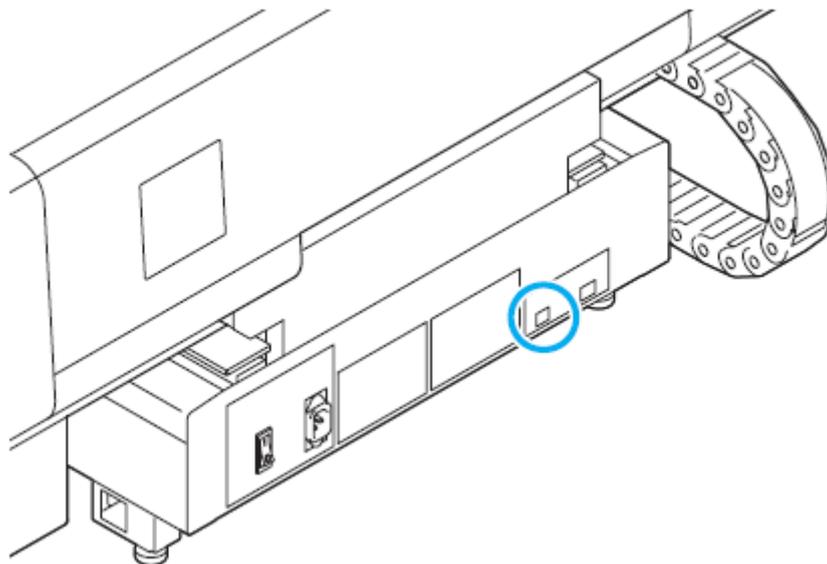
### Conectando o cabo de interface USB2.0

---

Conecte um computador a este equipamento com o cabo de interface USB2.0.



- Prepare o cabo de interface USB2.0. (O cabo de interface USB2.0 não é fornecido com este equipamento.)
- Seu RIP é exigido para suportar interface USB2.0.
- Se a interface USB2.0 não estiver instalada em seu computador, peça a um fabricante RIP próximo a você ou a um filial nossa.



### Conectando o cabo de alimentação

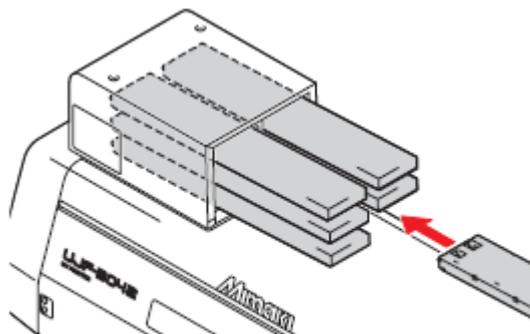
---



- Use apenas o cabo de alimentação fornecido.
- Certifique-se de conectar o plugue do cabo de alimentação a uma tomada aterrada, ou isto pode provocar incêndio ou choque elétrico.
- Tome cuidado em não danificar, quebrar ou prensar o cabo de alimentação. Se uma coisa pesada for colocada sobre ele, aquecendo ou pressionando o cabo de alimentação, este pode romper e provocar incêndio ou choques elétricos.

## Colocando o cartucho de tinta

Use o cartucho de tinta inserindo-o na estação de tinta.



### Tipos de tinta que podem ser usados

Tipo de tinta	Cor
Tinta LH-100	Magenta
	Ciano
	Amarelo
	Preto
	Branco
Cartucho de limpeza <sup>*1</sup>	Claro

<sup>\*1</sup> Para ser usado quando a cabeça está limpa.

Cada cor é mostrada no LCD como segue:

Display	Cor	Display	Cor	Display	Cor
M	Magenta	Y	Amarelo	W	Branco
C	Ciano	K	Preto	R	Claro

### Precauções no momento da colocação do cartucho de tinta

Quando colocar o cartucho de tinta, preste atenção no seguinte:



- Confirme o número do “slot” da tinta e insira o cartucho de tinta da cor correta.

Slot de Tinta nº	1	2
Cor da Tinta <sup>*1</sup>	M	C
Slot de Tinta nº	3	4
Cor da Tinta	Y	K
Slot de Tinta nº	5	6
Cor da Tinta	W	W
	R	R
	W	R

<sup>\*1</sup>. M=Magenta, C=Ciano, Y=Amarelo, K=Preto, W=Branco, R=Claro

- Insira o cartucho de tinta com firmeza no slot. Além disso, não insira ou retire o cartucho de forma bruta.
- Insira o cartucho colocando a face do chip IC para cima.

## Colocando o cartucho de tinta

Na lateral da página: **Antes de Usar**

### Precauções na manipulação do cartucho de tinta

---



- Use o cartucho de tinta recomendado pela Mimaki.
- Não toque diretamente na tinta. Se a tinta tocar na pele ou roupas, lave imediatamente com sabão e água. Se respingar tinta em seus olhos, lave imediatamente com água limpa em abundância. Então, consulte um médico tão logo quanto possível.
- Armazene o cartucho de tinta em um local de baixa temperatura e escuro.
- Se o cartucho de tinta for transportado de um local frio para um local quente, deixe-o em temperatura ambiente por mais de três horas antes de usá-lo.
- Certifique-se de consumir totalmente a tinta do cartucho de tinta, uma vez aberto, dentro de seis meses. Se passou um longo período de tempo após a abertura do cartucho, a qualidade da impressão será inferior.
- Armazene os cartuchos de tinta em um local que esteja fora do alcance de crianças.
- Quando descartar cartuchos de tinta inutilizados, confie-os a uma empreiteira de disposição de resíduo industrial, esclarecendo seu conteúdo.
- Algum componente (fotoiniciador) da tinta é tóxico contra organismos aquáticos. Evite vazamento dela em sistema de água natural ou água residual doméstica.
- Não use cartuchos de tinta vencidos.
- Antes de usar um cartucho de tinta, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança do Material (MSDS).



- Não agite violentamente o cartucho de tinta. Agitá-lo ou girá-lo fortemente pode causar vazamento da tinta.
- Nunca desmonte o cartucho de tinta.
- Nunca recarregue o cartucho de tinta com tinta. Recarregar o cartucho de tinta pode provocar problema. Lembre-se que a Mimaki não assume responsabilidade alguma por qualquer dano provocado pelo uso de cartucho de tinta recarregado com tinta.

## Sobre a Mídia

Os tamanhos de mídia que podem ser usados e o método de manipulação são descritos aqui.

### Os tamanhos de mídia que podem ser usados

---

Largura Máxima	364 mm
Comprimento Máximo	464 mm
Largura Máxima da Impressão	300 mm
Comprimento Máximo da Impressão	420 mm
Espessura	Menos de 50 mm
Peso <sup>*1</sup>	Menos de 5 kg

<sup>\*1</sup> Um orientação aproximada é 50 kg por 1 m<sup>2</sup>.

### Precauções na manipulação da mídia

---

Observe cuidadosamente o seguinte quando manipular a mídia.



- **Expansão e contração da mídia**

Não use a mídia em forma de folha logo após o pacote ser aberto. A mídia pode expandir ou contrair dependendo da temperatura e umidade dentro da sala. Mais de 30 minutos após abrir o pacote, a mídia deve ser exposta ao ar do ambiente do local para ser usada.

- **Deformação da mídia**

Quanto à mídia em forma de folha, use uma de superfície plana, ou uma de deformação descendente (uma com a parte central solta quando colocada na superfície de impressão para cima). A deformação da mídia para cima pode não ser absorvida em alguns casos sobre a mesa. Armazene a mídia sujeita a ser deformada em uma plataforma ou palete levemente menor assim pode deformar para baixo.

- **Adsorção da mídia**

Para manter o efeito de adsorção, cubra os furos de sucção não cobertos pela mídia com outra mídia que seja mais fina do que a mídia.

- **Outras precauções**

- a Não coloque qualquer artigo sobre a superfície do papel revestido. Alguns papéis revestidos podem mudar sua cor.
- b A mídia ondulada que não pode ser absorvida ou a mídia que desalinha quando a barra Y é movimentada não pode ser usada. Antes de usar, fixe a mídia com fita adesiva, etc.
- c Não use a mídia que gerará empenamento ou deformação.
- d Os furos de sucção podem afetar as imagens impressas dependendo da espessura e elasticidade da mídia. Realize a impressão após confirmar que não há problema fazendo o teste de impressão antecipadamente.

# Modo Menu

Na lateral da página: Antes de Usar

Este equipamento tem três modos. Cada modo é descrito abaixo.

## Modo Local

O modo local é um modo em estado de preparação de impressão.

Todas as teclas estão disponíveis.

É permitido receber dados de um computador, todavia, a impressão não é executada.

As operações a seguir são permitidas no modo local.

- (1) Ajuste uma origem e a altura da mesa pressionando as teclas JOG.
- (2) Executar “teste de impressão” pressionando a tecla TEST.
- (3) Executar “limpeza de cabeça” pressionando a tecla CLEANING.
- (4) Executar o ajuste de cada função pressionando a tecla FUNCTION.

## Modo Função

Pressione a tecla FUNCTION durante o Modo Local para acionar o Modo Função.

Os ajustes de função sobre o método impressão podem ser ajustados.

## Modo Remoto

O modo remoto é um modo de impressão de dados recebidos.

Pressionar a tecla REMOTE interrompe o equipamento.

Pressione o REMOTE durante o Modo Local para mudar para o Modo Remoto.

## CAPÍTULO 2

### Operações Básicas



São explicados o procedimento de preparação de tinta e mídia para a execução da impressão, e métodos de ajuste.

Fluxo de Operação .....	2-2
Ligando a energia .....	2-3
Ajustando a mídia .....	2-4
Impressão de teste .....	2-5
Execução de limpeza da cabeça.....	2-6
Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte .....	2-7
Iniciando a operação de impressão .....	2-7
Interrupção da impressão .....	2-8
Mover a barra Y para a posição de ajuste do trabalho.....	2-9
Desligando a energia .....	2-10

## Fluxo de Operação

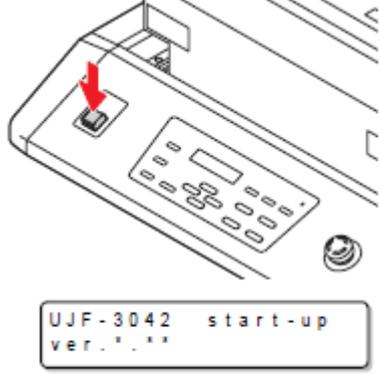
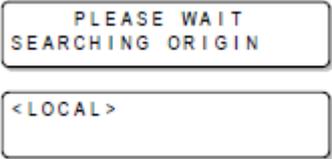
<b>1</b> Ligando a energia	Ver “Ligando a energia” (☞ P.2-3)
<b>2</b> Ajustando a mídia	Ver “Ajustando a mídia” (☞ P.2-4)
<b>3</b> Impressão de teste	Ver “Impressão de teste” (☞ P.2-5)
<b>4</b> Execução de limpeza de cabeça	Ver “Execução de limpeza de cabeça” (☞ P.2-6)
<b>5</b> Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte	Ver “Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte” (☞ P.2-7)
<b>6</b> Desligando a energia	Ver “Desligando a energia” (☞ P.2-10)

# Ligando a energia

Na lateral da página: **Operações Básicas**



- Quando a energia é LIGADA, a barra Y se move. Para evitar danos, mantenha suas mãos longe da mesa.

<b>1</b>	<b>Pressione o botão de energia.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione o botão de energia no lado esquerdo do painel de operação para ligar.</li><li>• Quando a chave de energia principal não estiver LIGADA, a energia não é conectada mesmo que o botão de energia seja pressionado. Se a lâmpada não acender mesmo se o botão for pressionado, verifique a chave de energia principal na parte traseira deste equipamento.</li> <li>• Quando a energia é ligada, o display LCD mostra a versão do firmware.</li></ul>	
<b>2</b>	<b>Pressione a tecla ENTER.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A operação inicial é iniciada.</li><li>• O Modo Local é iniciado.</li></ul>	
<b>3</b>	<b>Ligue o computador que está conectado.</b>	

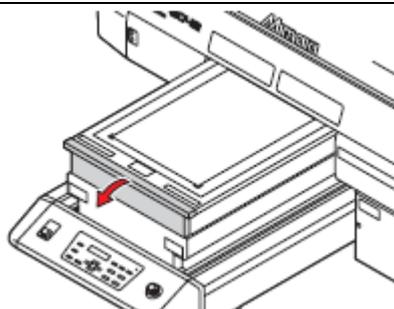
## Ajustando a mídia

- Evite levantar a mídia, LIGUE o ventilador de adsorção após ajustar a mídia.
- Se, na área de adsorção, houver furos de sucção não fechados pela mídia, feche tais furos de sucção colocando material fino em formato de folha como papel, filme ou fita.
- As partes periféricas da mídia podem enrolar devido ao calor. Fixe a mídia suplementarmente usando fitas adesivas, etc.

**1** Abra a tampa frontal da mesa.

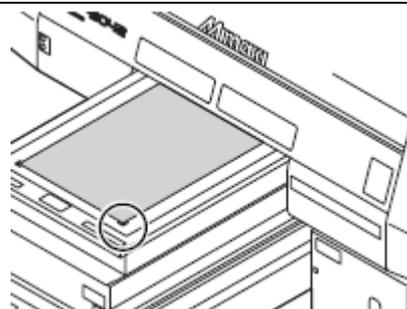
**2** Ajuste a mídia ao longo da marca em forma de L (origem da impressão) no canto direito da mesa.

- Para mudar a origem da impressão, veja a página seguinte. (☞ P.3-2 “Mudando a origem”)
- Para usar ferramentas, ajuste as folhas (8 mm de profundidade) nos cantos da mesa.



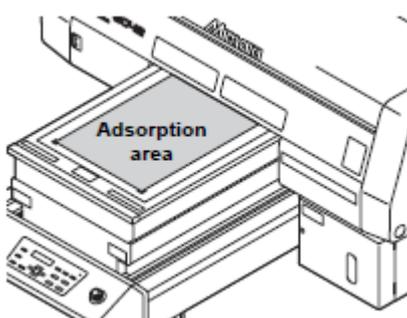
**3** Feche a cobertura frontal da mesa, e pressione a tecla ENTER.

- A origem é detectada. Por favor, aguarde até que a operação seja finalizada.



**4** Pressione a tecla VACUUM dependendo do uso pretendido.

- A mídia é fixada.
- Evite levantar a mídia, certifique-se que o ventilador do vácuo esteja LIGADO se usar mídia fina.



Na figura: Área de Adsorção

**5** Ajuste a mesa para uma altura apropriada para impressão pressionando as teclas ▼▲ TABLE, e pressione a tecla ENTER.

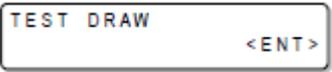
# Impressão de teste

## Na lateral da página: Operações Básicas

Faça uma impressão de teste para verificar se há entupimento de bico ou outras falhas de impressão (tais como excesso ou falha).

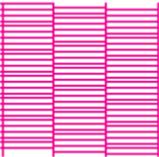
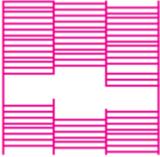
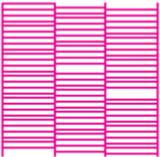
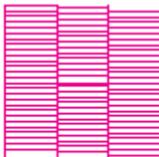
<b>Verifique antes de iniciar a impressão de teste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mídia está ajustada? (☞ P.2-4)</li> <li>• O ponto de origem está ajustado? (☞ P.3-2)</li> </ul>
--	--

<b>1</b>	<b>Pressione a tecla TEST no modo local.</b>	
----------	--	---

<b>2</b>	<b>Pressione a tecla ENTER.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A impressão de teste é iniciada.</li> </ul>	
----------	--	---

<b>3</b>	<b>A impressão do teste termina.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A barra Y retira-se da mesa, e então o modo retorna ao local.</li> </ul>
----------	--

<b>4</b>	<b>Verificar o resultado da impressão.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o resultado é normal, termine a operação. (☞ P.2-7)</li> <li>• Quando o resultado é anormal, execute a limpeza da cabeça. (☞ P.2-6)</li> </ul>
----------	---

Padrão normal	Padrões Anormais		
	Descontinuidade do bico	Perda do bico	Deflexão
	 <p>Many lines are missing.</p> <p>Muitas linhas estão faltando.</p>	 <p>The lines are missing as if the teeth are lost.</p> <p>Linhas estão faltando como se um dente fosse perdido</p>	 <p>The distance between the lines is narrowing or double lines are formed.</p> <p>A distância entre as linhas é estreita ou linhas duplas são formadas.</p>

## Execução de limpeza da cabeça

Quando um padrão correto não é obtido na impressão de teste, realize a limpeza da cabeça. Quando à limpeza da cabeça, os três tipos a seguir estão disponíveis.

Normal	A ser usado se dez números ocasionais das linhas são perdidos quando o padrão de teste é feito. A sucção e limpeza serão realizadas.
Rígido	A ser usado quando a perda das linhas não melhora com a limpeza "normal".
Suave	A ser usado quando as linhas estão curvadas.

1	<b>Pressione a tecla CLEANING no modo local.</b>	<LOCAL>
2	<b>Selecione a cabeça, ajuste execução/não execução de limpeza, e pressione a tecla ENTER.</b> (1) Selecione a cabeça com as teclas ◀ ou ▶. (2) Selecione execução/não execução da limpeza da cabeça com as teclas ▲ ou ▼. Selecione execução de limpeza para cada cabeça. <b>Executar Limpeza:</b> O nº da cabeça selecionada é mostrada. <b>Não Executar Limpeza:</b> "-" é mostrado.	#CLEANING HEAD [MCYKWR]  #CLEANING HEAD [ _ _ YKWR]
3	Selecione o tipo de limpeza com as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	#CLEANING TYPE : normal
4	<b>Pressione a tecla ENTER.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>A limpeza é iniciada.</li><li>Quando a limpeza for concluída, o modo retorna ao modo local.</li></ul>	
5	<b>Executar a impressão de teste e verificar o resultado da impressão de teste.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Repetir a limpeza e a impressão de teste até que seja obtido o resultado normal.</li></ul>	

# Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte

Na lateral da página: **Operações Básicas**

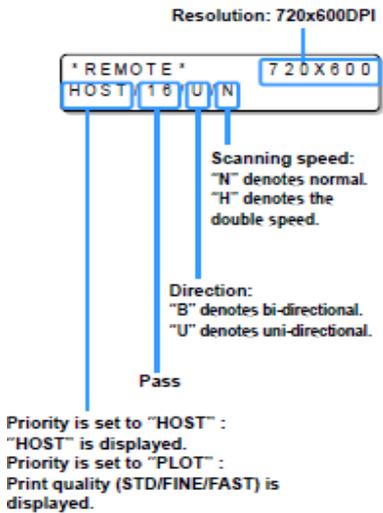
## Iniciando a operação de impressão



- Se a temperatura da cabeça não atingiu o valor pré-determinado, uma mensagem é mostrada. A impressão não é permitida em tais casos. Quando a mensagem desaparece pode ser iniciada a impressão.



- A transmissão de dados é permitida mesmo se erros são mostrados. A impressão é iniciada após os erros desaparecerem.

<b>1</b>	Ajuste a mídia (☞ P.2-4) (1) Pressione a tecla VACUUM para absorver a mídia.	
<b>2</b>	Pressione a tecla REMOTE no modo local. <ul style="list-style-type: none"><li>• O equipamento muda para o modo remoto e os dados do computador podem ser recebidos.</li></ul>	
<b>3</b>	A transmissão de dados pode ser feita a partir do computador. <ul style="list-style-type: none"><li>• As condições de impressão são mostradas.</li><li>• Quanto ao método de transmissão de dados, veja o manual de instrução do software de saída.</li></ul>	 <p>Resolution: 720x600DPI</p> <p>Scanning speed: "N" denotes normal. "H" denotes the double speed.</p> <p>Direction: "B" denotes bi-directional. "U" denotes uni-directional.</p> <p>Pass</p> <p>Priority is set to "HOST" : "HOST" is displayed. Priority is set to "PLOT" : Print quality (STD/FINE/FAST) is displayed.</p> <p>Resolução: 7210x600DPI</p> <p>Velocidade de varredura: "N" denota normal. "H" debita a velocidade dupla.</p> <p>Direção: "B" denota bidirecional. "U" denota unidirecional</p> <p>Transmitir</p> <p>A prioridade é ajustada para "HOST": "HOST" é mostrado. A prioridade é ajustada para "PLOT": A qualidade de impressão (STD/FINE/FAST) é mostrada.</p>

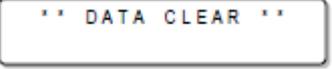
<b>4</b>	<b>Iniciar impressão.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A origem da impressão não é alterada após a conclusão da impressão.</li></ul>
----------	---

<b>5</b>	<b>Retirar a mídia após conclusão da impressão.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) Pressione a tecla VACUUM para DESLIGAR a adsorção.</li><li>(2) Remova a mídia.</li></ol>
----------	--

- Durante a impressão, a mídia pode ser aquecida pelo LED UV e levantada, fazendo com que a impressão seja interrompida. Neste caso, ajuste a nova mídia e reinicie a impressão.

## Interrupção da impressão

Para interromper a impressão, pare a operação de impressão e apague os dados recebidos do equipamento.

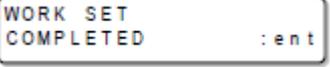
1	Pressione a tecla REMOTE enquanto imprime. <ul style="list-style-type: none"><li>• A operação de impressão para.</li><li>• Quando os dados são transmitidos do computador, o computador para a transmissão de dados.</li></ul>	
2	Pressione a tecla DATACLEAR.	
3	Pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Os dados recebidos são apagados e o equipamento retorna ao modo local. A barra Y move-se para a posição de retirada.</li></ul>	

## Imprimindo uma imagem a partir de dados fonte

Na lateral da página: **Operações Básicas**

### Mover a barra Y para a posição de ajuste do trabalho

Quando verificar os resultados da impressão, etc., você pode mover a barra Y.

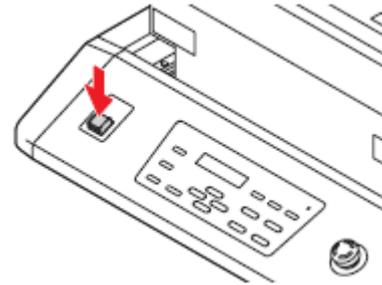
1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Pressione a tecla ENTER. • A mesa é abaixada.	
3	Pressione a tecla ENTER. • A mesa é levantada para a altura especificada.	

## Desligando a energia

Para desligar, verifique primeiro se há ou não dados recebidos e restam dados que ainda não saíram no equipamento.

**1** Desligue o computador conectado.

**2** Pressione o botão de energia para cortar a energia.



Quando este equipamento não for utilizado por longo tempo, faça o seguinte:

- (1) Pressione o botão de energia.
- (2) Confirme que a operação de desligamento foi concluída.
- (3) Desligue a chave de energia principal na parte traseira deste equipamento. (☞ P.1-4)

## Capítulo 3

### Função Útil



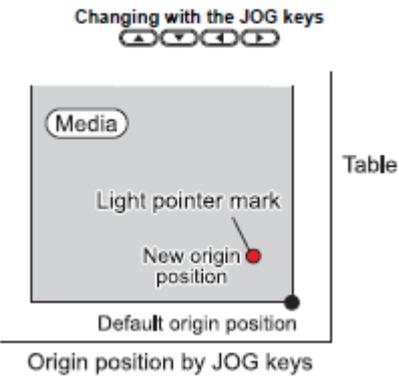
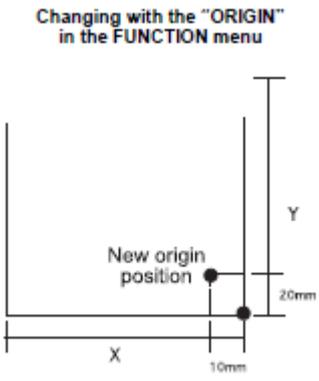
Este capítulo descreve os procedimentos de ajuste de cada função, e como operar este equipamento de forma proveitosa.

Mudando origem.....	3-2
Mudando a origem com as teclas JOG .....	3-2
Mudando a origem com o menu FUNCTION .....	3-3
Mudando a Altura da Mesa.....	3-4
Mudando a altura com as teclas para cima/para baixo TABLE .....	3-4
Mudando a origem com o menu FUNCTION .....	3-5
Outras funções úteis.....	3-6
Limpar dados.....	3-6
Mostrando informação deste equipamento .....	3-6
Cada ajuste .....	3-7
Ajustando o método de impressão.....	3-7
Ajustando o modo do LED UV .....	3-8
Ajustando a prioridade.....	3-9
Alterando o idioma mostrado na tela .....	3-10
Saída da lista de ajuste .....	3-11
Exibindo informação do equipamento .....	3-12
Outros ajustes úteis.....	3-13
Inicializando ajustes.....	3-14
Ajustando horário .....	3-15
Ajustando mm / polegada .....	3-16
Ajustando o som do toque da tecla.....	3-17

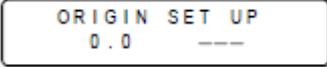
# Mudando origem

A posição de origem padrão pode ser mudada. Há, a seguir, 2 métodos para a mudança.

Na Figura:

<p><b>Mudando com as teclas JOG</b></p>  <p>Changing with the JOG keys</p> <p>Media</p> <p>Light pointer mark</p> <p>New origin position</p> <p>Default origin position</p> <p>Origin position by JOG keys</p> <p>Mesa</p> <p>Marca indicadora de luz</p> <p>Nova posição de origem</p> <p>Posição de origem padrão</p> <p>Posição de origem pelas teclas JOG</p>	<p><b>Mudando a “ORIGEM” no menu FUNCTION</b></p>  <p>Changing with the “ORIGIN” in the FUNCTION menu</p> <p>New origin position</p> <p>20mm</p> <p>10mm</p> <p>X</p> <p>Y</p> <p>Nova posição de origem</p>
--	--

## Mudando a origem com as teclas JOG

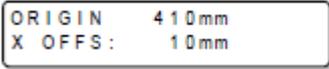
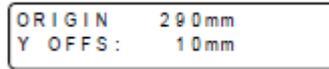
<p><b>1</b></p>	<p>Pressione as teclas ▲▼◀▶ no modo local.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O modo de ajuste da origem inicia.</li> <li>• Uma marca indicadora de luz vermelha [●] é projetada na mesa ou na mília.</li> </ul>	
<p><b>2</b></p>	<p>Mova a marca indicadora de luz pressionando as teclas ▲▼◀▶.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mova a marca indicadora de luz para a posição para estabelecer uma nova origem.</li> </ul>	
<p><b>3</b></p>	<p>Pressione a tecla ENTER quando a origem de impressão for determinada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A origem é mudada.</li> <li>• A altura da mesa também é fixada no mesmo momento. Ajuste a altura da mesa pressionando as teclas ▲▼ TABLE, antecipadamente.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O valor de ajuste para o conjunto de origem com as teclas JOG é apagado pelo corte de energia.</li> <li>• O ajuste da altura da mesa é mantido mesmo se desligada a energia.</li> </ul>		

## Mudando a origem

Na lateral da página: **Função Útil**

### Mudando a origem com o menu FUNCTION

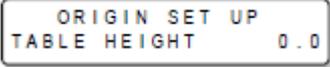
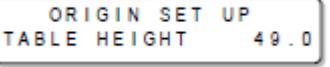
Para estabelecer precisamente a origem de coordenadas, estabeleça as coordenadas X e Y a partir do menu FUNCTION. Este valor de ajuste torna-se a posição de origem (0, 0).

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione a [ORIGIN] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER duas vezes. <ul style="list-style-type: none"><li>A tela de ajuste do valor de compensação do eixo X é mostrada.</li></ul>	
3	Lance o valor pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste a posição de origem do eixo X.</li><li>O valor em parênteses indica a distância da origem à área efetiva máxima.</li></ul>	
4	Selecione [Y OFFS] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
5	Lance o valor pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste a posição de origem do eixo Y.</li><li>O valor na primeira linha indica a distância da origem à faixa efetiva máxima.</li></ul>	
6	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. <ul style="list-style-type: none"><li>O valor estabelecido permanece mesmo se desligada a energia.</li></ul>	

# Mudando a Altura da Mesa

A altura da mesa para ajustar a mídia pode ser mudada.

## Mudando a altura com as teclas para cima/para baixo TABLE

1	Pressione as teclas ▲▼ TABLE no modo local. • O modo de ajuste da altura da mesa inicia.	
2	Ajuste a altura da mesa pressionando as teclas ▲▼ TABLE.	
3	Pressione a tecla ENTER quando a altura da mesa for determinada. • A altura da mesa é mudada.	

## Mudando a Altura da Mesa

Na lateral da página: **Função Útil**

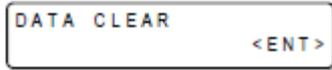
### Mudando a altura com o menu FUNCTION

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [SET ORIGIN] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER uma vez.	FUNCTION WORK SET                      <ENT>
3	Selecione [TABLE HEIGHT] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	ORIGIN SELECT : TABLE HEIGHT
4	Lance o valor pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. • Ajuste a altura de 0,0mm a 50,0mm.	ORIGIN TBL HGHT : 40.0mm
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. • A altura estabelecida da mesa permanece mesmo se desligada a energia.	

## Outras funções úteis

### Limpar dados

Apague os dados não requeridos por este equipamento com a seguinte operação.

1	Pressione a tecla DATACLEAR no modo local.	
2	Pressione a tecla ENTER. • Os dados são apagados.	

### Mostrando informação deste equipamento

1	A informação é mostrada sequencialmente pressionando-se a tecla ENTER no modo local. • A informação a seguir é mostrada. Volume restante da tinta / versão FW / informação de comando Volume restante da tinta      versão FW / informação de comando		
2	Pressione a tecla ENTER para retornar ao modo local.		

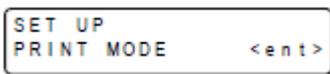
- A informação em seu tipo de equipamento pode ser confirmada em P.3-12 "Exibindo informação do equipamento".

# Cada ajuste

Na lateral da página: **Função Útil**

## Ajustando o método de impressão

Ajuste os itens de impressão

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [SET UP] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione [PRINT MODE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
4	Pressione a tecla ENTER.	
5	Selecione um item a ser ajustado pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Quanto aos itens de ajuste, ver a próxima página.</li></ul>	
6	Selecione um valor pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Quanto aos valores de ajuste, ver a próxima página.</li></ul>	
7	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. <ul style="list-style-type: none"><li>• O valor estabelecido permanece mesmo após o desligamento da energia.</li></ul>	

Item	Valor	Resumo
QUALIDADE	NORMAL	Qualidade de impressão padrão
	EXCELENTE	Impressão de alta qualidade (a velocidade de impressão é menor)
	RÁPIDA	Impressão de alta velocidade (a qualidade é inferior)
BUSCA	LIGADA	A cabeça se move de acordo com a extensão dos dados a serem impressos
LÓGICA	DESLIGADA	A cabeça se move em toda a extensão da mesa na impressão.

## Ajustando o modo do LED UV

O modo de LED UV pode ser ajustado em 3 estágios.

Este ajuste é feito quando a mídia vulnerável ao calor é usada ou quando a impressão de teste é feita em cujo caso a luz do LED UV não é desejada.

ON	O LED UV acende.
OFF	O LED UV não acende.
NOPRINT	A impressão não é realizada e apenas o LED UV acende. Use quando a impressão é realizada sem o LED UV acender etc., e quando você deseja fazer secagem posterior. (Normalmente, este ajuste não será feito.)

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
---	---	---

2	Selecione [SET UP] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
---	--	---

3	Selecione [UV MODE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
---	---	---

4	Pressione as teclas ▲ ou ▼ para selecionar o modo, e pressione a tecla ENTER. • Ajuste os valores: ON, OFF, NOPRINT	
---	--	--

5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. • O modo do LED UV pode ser ajustado no lado RIP, quando realizar a impressão remota. Para detalhes, queira referir-se ao Manual de Instrução de seu RIP.
---	--

## Cada ajuste

Na lateral da página: **Função Útil**

### Ajustando a prioridade

Selecione a prioridade de ajuste deste equipamento ou a do computador sobre os seguintes itens, respectivamente.

**Itens a serem selecionados:** Modo de impressão / Compensação de alimentação / Camadas de tinta / Busca lógica / Restaurar / Vácuo

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Pressione a tecla [SET UP] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION WORK SET <ENT>
3	Selecione [PRIORITY] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	SET UP PRIORITY <ent>
4	Selecione o valor de ajuste pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste o valor: ALL HOST / ALL PLOT / INDIVIDUAL</li><li>• Se você selecionar [INDIVIDUAL], vá para o Passo 5, e se você selecionar outros, vá para o Passo 7.</li></ul>	SET UP PRIORITY : ALL HOST
5	Selecione "HOST" ou "PLOT" pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Embora o item possa ser selecionado pressionando-se a tecla ◀ ou ▶, certifique-se de pressionar a tecla ENTER para salvar o ajuste.</li></ul>	SET UP PRINT MODE : PLOT
6	Determine outros itens da mesma forma conforme 4, 5.	
7	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste.	



- Se não há indicação de host quando "Host" tem prioridade, o ajuste PLOT é ativado.

## Alterando o idioma mostrado na tela

O idioma do display pode ser selecionado entre Japonês e Inglês.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [DISPLAY] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione o idioma pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. • O padrão é “Inglês”.	
4	Pressione a tecla END para finalizar.	

• O valor estabelecido permanece mesmo se desligada a energia.

## Cada ajuste

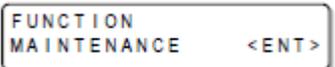
Na lateral da página: **Função Útil**

### Saída da lista de ajuste

Mantenha a lista de registro de cliente ou envie-a por fax na pesquisa sobre manutenção.

1	Estabeleça uma mídia maior do que o tamanho válido. (☞ P.2-4)	
2	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
3	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MAINTENANCE <ENT>
4	Selecione [LIST] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. • A saída da lista de ajuste é iniciada.	MAINTENANCE LIST <ent>
5	Pressione a tecla END para finalizar.	

## Exibindo informação do equipamento

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione [INFORMATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
4	Selecione a informação a ser mostrada pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• A seguir 2 informações podem ser mostradas. Versão FW deste equipamento Nº de série</li></ul>	<p>Informação da Versão</p>  <p>Informação do Nº de Série</p> 
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste.	

## Cada ajuste

Na lateral da página: **Função Útil**

### Outros ajustes úteis

Mudar ajustes de acordo com as necessidades.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [SET UP] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione um item a ser determinado pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Selecione de acordo com a Tabela de Ajustes abaixo.</li></ul>	
4	Selecione um valor a ser determinado pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Selecione de acordo com a Tabela de Ajustes abaixo.</li></ul>	
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. <ul style="list-style-type: none"><li>• O valor estabelecido permanece mesmo após desligada a energia.</li></ul>	



### Tabela de Ajustes

Item	Valor	Resumo
INK LAYERS	1 a 9 vezes	Determina o número de vezes para pintura completa. Impressão mais refinada pode ser obtida por pintura completa.
REFRESH	Nível 0 a 3	Determina o nível de restauração para prevenir que a cabeça sofra entupimento em um ambiente empoeirado. O número de nível maior indica restauração mais freqüente. A restauração não pode ser realizada em nível = 0.
UV AddScan	OFF, 1 a 9 vezes	Designa o número de vezes de varredura adicional de UV para secar as partes da borda da imagem com irradiação UV após a conclusão da impressão.
AUTO CLEANING	ON, OFF	Determina a limpeza automática da cabeça após impressão.

## Inicializando ajustes

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [SET UP] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION WORK SET      <ENT>
3	Selecione [SETUP RESET] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	SET UP SETUP RESET      <ent>
4	Pressione a tecla ENTER. • Restaura a configuração.	SET UP INITIAL. OK?      :ent
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. • No [SETUP RESET], a restauração somente é permitida sobre os conteúdos mudados nos ajustes.	

## Cada ajuste

Na lateral da página: **Função Útil**

### Ajustando horário

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [MACHINE SET] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MACHINE SET <ENT>
3	Pressione a tecla ENTER duas vezes.	MACHINE SET SET TIME <ent>
4	Ajuste a data pressionando a tecla ▲▼◀▶. <ul style="list-style-type: none"><li>• Selecione a data (ano/mês/data/hora/minuto: use ◀▶).</li><li>• Lance a data (ano/mês/data/hora/minuto: use ▲▼).</li></ul>	SET TIME DATE=2009.01.05  SET TIME TIME= 10:20:00
5	Pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• A data lançada é mostrada.</li><li>• "0" é mostrado no campo de segundos.</li></ul>	SET TIME DATE=2009.01.05
6	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste.	

## Ajustando mm / polegada

Determine a unidade a ser usada neste equipamento.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [MACHINE SET] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MACHINE SET    <ENT>
3	Selecione [MM/INCH] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	MACHINE SET MM / INCH        <ent>
4	Selecione a unidade pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. • Ajuste da unidade: use ▲ ▼	MACHINE SET MM / INCH : <b>MM</b>
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste.	

## Cada ajuste

Na lateral da página: **Função Útil**

### Ajustando o som do toque da tecla

Determine o som do toque da tecla quando as teclas são pressionadas.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [MACHINE SET] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MACHINE SET <ENT>
3	Selecione [KEY BUZZER] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	MACHINE SET KEY BUZZER <ent>
4	Selecione ON/OFF pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	MACHINE SET KEY BUZZER :OFF
5	Pressione a tecla END diversas vezes para finalizar o ajuste. <ul style="list-style-type: none"><li>• O som de Erro/Advertência/Operação concluída não pode ser desligado mesmo se o ajuste acima for "OFF".</li></ul>	

## Capítulo 4 Manutenção



São descritos os itens requeridos para usar esta máquina de forma conveniente, tais como um método de substituição de tinta ou uma forma de limpeza.

Manutenção de Rotina.....	4-2
Quando este equipamento não é utilizado por longo tempo .....	4-2
Precauções na limpeza .....	4-2
Limpeza das superfícies exteriores.....	4-3
Limpeza da mesa .....	4-3
Cartucho de tinta .....	4-4
Substituição com um novo cartucho de tinta.....	4-4
Problemas no cartucho de tinta .....	4-5
Evitando gotejamento de tinta na impressão .....	4-6
Quando o desperdício de tinta é elevado .....	4-8
Dispondo da tinta em reservatório de resíduo de tinta .....	4-8
Dispondo de resíduo de tinta em frasco de limpeza.....	4-10
Substituição do Filtro .....	4-12
Ajuste do tempo de limpeza da face do bico.....	4-14
Manutenção regular da tinta branca .....	4-15
Limpeza do limpador .....	4-18
Reabastecimento de anticongelante misturado com água.....	4-20
Reabastecimento de anticongelante misturado com água .....	4-21

## Manutenção de Rotina

Certifique-se de realizar as atividades de manutenção para o equipamento dependendo da frequência de operação ou periodicamente conforme o uso do equipamento por um longo tempo enquanto mantenha sua exatidão de impressão.

### Quando este equipamento não é utilizado por longo tempo



- Certifique-se de desligar a chave de energia principal na lateral deste equipamento. (☞ P.1-4)
- Remova a mídia sendo ajustada.

### Precauções na limpeza



- Nunca desmonte este equipamento. A desmontagem deste equipamento pode resultar em risco de choque elétrico ou dano a este equipamento.
- Evite a entrada de umidade neste equipamento. A umidade dentro do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico ou dano a este equipamento.
- Antes de iniciar o trabalho de manutenção, certifique-se de desligar a chave de energia principal e desconectar o cabo de alimentação; do contrário, pode ocorrer um acidente inesperado.
- Não use gasolina, thinner, ou qualquer agente químico contendo abrasivos. Tais materiais podem deteriorar ou deformar a superfície das coberturas.
- Não aplique óleo lubrificante ou similar em qualquer peça interna deste equipamento. Tais materiais podem provocar falha do mecanismo deste equipamento.
- No caso de água ou álcool misturados na tinta de secagem por UV (tinta UV), poderá ocorrer floculação. Certifique-se de não colocar água ou álcool não apenas no bico, mas também próximo à cabeça.
- Este equipamento usa tinta de secagem por UV (tinta UV). No cuidado diário, certifique-se de colocar óculos de proteção e luvas fornecidos.

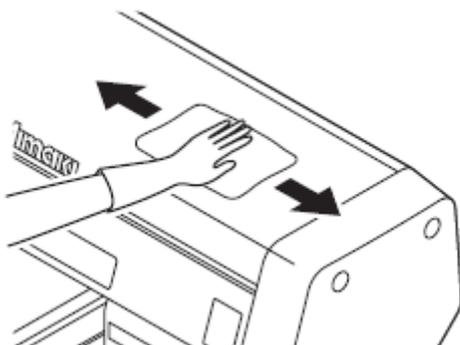


## Manutenção de Rotina

Na lateral da página: **Manutenção**

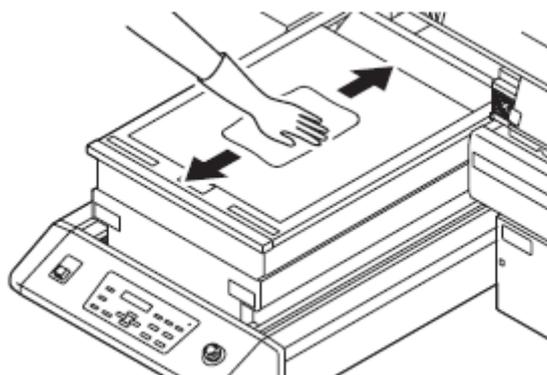
### Limpeza das superfícies exteriores

Se a superfície exterior do equipamento estiver suja, umedeça um pano macio com água ou um detergente neutro diluído com água, pressione-o e limpe as superfícies.



### Limpeza da mesa

A mesa facilmente fica suja com fiapos, pó de papel ou similares após o corte da mídia. Para uma mancha notável, esfregue-a com uma escova de cerdas macias, um pano seco, uma toalha de papel ou similar.



**Important!**

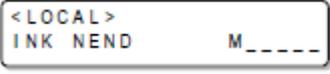


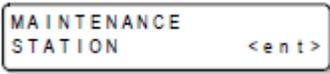
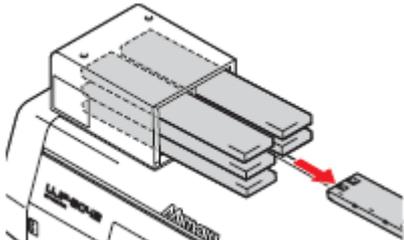
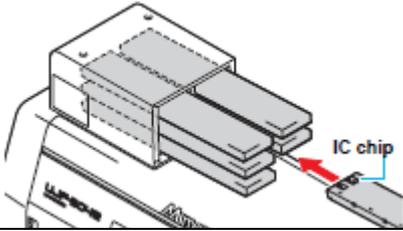
- Certifique-se de limpar a abertura na estrutura da mesa, os furos de parafuso para prender as ferramentas ou similar uma vez que pó e sujeira acumulam facilmente nestas partes.
- Se manchar com tinta, esfregue-a com uma toalha de papel contendo um pouco de solução de limpeza.

# Cartucho de tinta

## Substituição com um novo cartucho de tinta

A substituição de cartuchos de tinta é exigida nos seguintes casos.

Display	Resumo
	<b>A tinta no cartucho de tinta está baixa.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A impressão pode estar descontinuada, mas a tinta pode terminar durante a impressão. A substituição imediata é recomendada.</li> </ul>
	<b>A tinta no cartucho de tinta acabou.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Incapaz de continuar a impressão. Substitua imediatamente com um novo.</li> <li>O display mostrado à esquerda indica que a tinta magenta acabou.</li> </ul>

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
4	Pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"> <li>Move a barra Y para frente.</li> </ul>	
5	Remova o cartucho de tinta a ser substituído.	
6	Coloque um novo cartucho de tinta <ul style="list-style-type: none"> <li>Conforme mostrado no desenho, coloque um cartucho de tinta virando o lado contendo o chip IC para cima.</li> </ul>	
7	Após a substituição, pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"> <li>A barra Y retorna para trás.</li> </ul>	
8	Pressione a tecla END para finalizar.	

## Cartucho de tinta

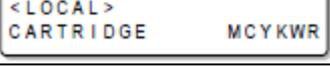
Na lateral da página: **Manutenção**

### Problemas no cartucho de tinta

Quando um problema no cartucho de tinta é detectado, uma mensagem de advertência aparece e a impressão, limpeza e todas as demais atividades que usam tinta são desativadas. Neste caso, substitua o cartucho de tinta em questão, imediatamente.



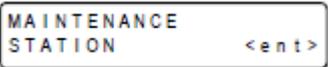
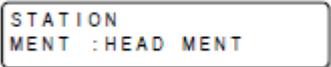
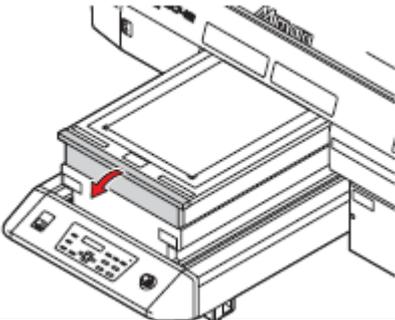
- Não deixe o cartucho de tinta sem substituição por um longo tempo, pois isto provocará o entupimento do bico e a impressora deverá ser reparada por um pessoa em serviço.

<b>1</b>	A mensagem do problema é mostrada no LCD. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ver P.5-4 “Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD”.</li></ul>	
<b>2</b>	Pressione a tecla ENTER.	
<b>3</b>	Pressione novamente a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• O menu retornará para o modo LOCAL quando não houver problema.</li><li>• Se dois ou mais cartuchos apresentarem problema, pressione a tecla ENTER novamente para mostrar o segundo cartucho.</li><li>• Quando os problemas de todos os cartuchos são mostrados, o menu retorna ao modo LOCAL automaticamente.</li></ul>	     

## Evitando gotejamento de tinta na impressão

Gotas de tinta da névoa de impressão podem surgir na base do carro. Como as gotas de tinta podem pingar e manchar a mídia ou provocar borrão ou perda de ponto, limpe a base do carro periodicamente.

<b>Ferramentas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cotonete de Limpeza UJ (SPC-0386)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Luvas</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Óculos de Proteção</li></ul>	

<b>1</b>	Ligue a energia. <ul style="list-style-type: none"><li>• Após a inicialização, &lt;LOCAL&gt; é mostrado no display.</li></ul>	
<b>2</b>	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
<b>3</b>	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
<b>4</b>	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
<b>5</b>	Selecione [HEAD MENT] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• O cartucho move-se automaticamente para o centro do parte frontal.</li></ul>	
<b>6</b>	Abra a tampa frontal da mesa.	

## Evitando gotejamento de tinta na impressão

Na lateral da página: **Manutenção**

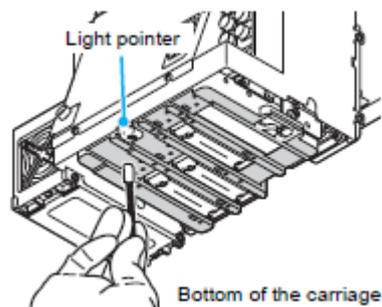
7

Mergulhe o cotonete de limpeza na solução de limpeza, e limpe a superfície lateral da cabeça.

- Não limpe a face do bico da cabeça. Isto pode provocar o entupimento do bico.
- Compre cotonetes especiais de limpeza, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.

Na Figura:

Indicador de Luz



Base do cartucho



- Certifique-se de não colocar a solução de limpeza sobre o indicador de luz.

8

Após a limpeza, feche a cobertura frontal da mesa, e pressione a tecla ENTER.

- A inicialização começa.

STATION  
COMPLETED :ent

## Quando o desperdício de tinta é elevado

O resíduo de tinta usado para limpeza da cabeça é acumulado no reservatório de resíduo de tinta e no frasco de limpeza.

Periodicamente verifique o reservatório de resíduo de tinta e o frasco de limpeza e quando estiverem cheios, jogue a tinta fora.

Se a mensagem de advertência “!WS INKTANK CHK” ou “WIPER BOTTLE” aparecer, verifique o reservatório de resíduo de tinta e o frasco de limpeza da mesma forma.



- Se você necessitar de um reservatório reserva de resíduo de tinta, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.

- Prepare um reservatório de polietileno para colocar o resíduo de tinta.



- Quando a tinta é descartada como na limpeza da cabeça, a realização da operação após o descarte está concluída.

- Manipule o reservatório de resíduo de tinta com cuidado para não derramar o resíduo de tinta.

- Descarte o resíduo de tinta quando acumular cerca de metade do reservatório de resíduo de tinta

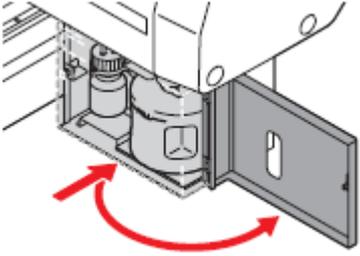
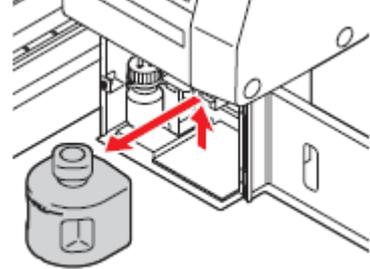
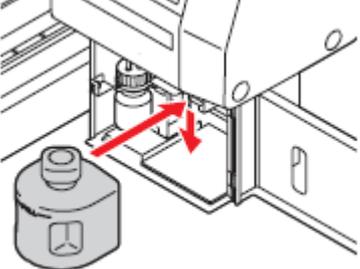
<b>Ferramentas</b>	• Luvas	• Óculos de Proteção
--------------------	---------	----------------------

### Dispondo da tinta em reservatório de resíduo de tinta

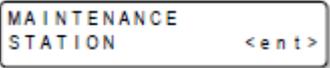
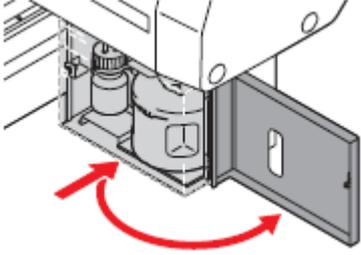
1	Ligue a energia. <ul style="list-style-type: none"><li>• Após a inicialização, &lt;LOCAL&gt; é mostrado no display.</li></ul>	
2	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
3	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MAINTENANCE     <ENT>
4	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	MAINTENANCE STATION             <ent>
5	Selecione [MENT:WASTE TANK] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	STATION MENT :WASTE TANK

## Quando o desperdício de tinta é elevado

Na lateral da página: **Manutenção**

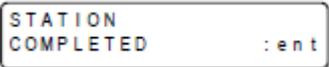
<b>6</b>	<p>Abra a cobertura da caixa de resíduo de tinta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione a tampa levemente, esta abre para a frente.</li></ul>	
<b>7</b>	<p>Remova o reservatório de resíduo de tinta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Levante o reservatório levemente, coloque-o para frente.</li></ul>	
<b>8</b>	<p>Coloque o resíduo de tinta em um reservatório com uma tampa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Antes de colocar a tinta no reservatório, coloque papel no chão. (Para não manchar o chão com tinta)</li><li>• Descarte o resíduo de tinta segundo os regulamentos de sua região.</li></ul>	
<b>9</b>	<p>Coloque o reservatório vazio de resíduo de tinta, e feche a tampa.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) Coloque o reservatório de resíduo de tinta na ordem inversa da remoção.</li><li>(2) Feche a tampa da caixa de resíduo de tinta.</li></ol>	

## Dispondo de resíduo de tinta em frasco de limpeza

1	Ligue a energia. <ul style="list-style-type: none"><li>• Após a inicialização, &lt;LOCAL&gt; é mostrado no display.</li></ul>	
2	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
3	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
4	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
5	Selecione [MENT:WIPER BOTTLE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
6	Abra a tampa da caixa de resíduo de tinta. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione a tampa levemente, esta abre para a frente.</li></ul>	
7	Retire o frasco de limpeza, e descarte o resíduo de tinta. <ul style="list-style-type: none"><li>• Gire o frasco segurando a tampa, retire o frasco, e então descarte a tinta no frasco.</li><li>• Descarte o resíduo de tinta segundo os regulamentos de sua região.</li></ul>	

## Quando o desperdício de tinta é elevado

Na lateral da página: **Manutenção**

8	Coloque o frasco de limpeza. (1) Gire o frasco segurando a tampa, e feche a tampa. (2) Feche a tampa da caixa de resíduo de tinta.	
9	Pressione a tecla ENTER.	
10	Pressione a tecla END para finalizar.	

# Substituição do Filtro

Para usar este equipamento por longo tempo, limpe o filtro periodicamente (cerca de uma vez por semana).



- Coloque os óculos de proteção e as luvas fornecidos. A tinta pode respingar nos olhos.



- Quando um parafuso estiver solto na substituição do filtro, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.

<b>Ferramentas</b>	• Filtro da unidade LED UV (SPC-0657)	• Filtro de Adsorção de névoa (SPC-0656)
	• Luvas	• Óculos de Proteção

<b>1</b>	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
----------	---	--

<b>2</b>	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
----------	---	--

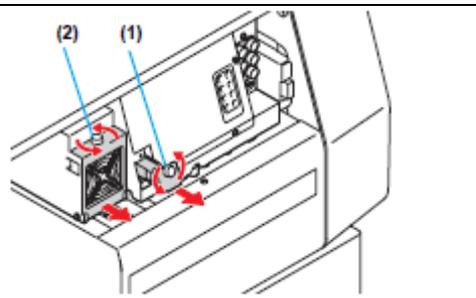
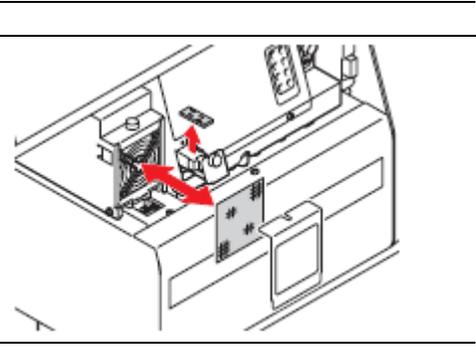
<b>3</b>	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
----------	---	--

<b>4</b>	Selecione [MENT:CHECK FILTER] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
----------	---	--

<b>5</b>	Abra a tampa frontal.	
----------	-----------------------	--

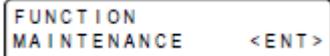
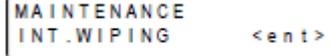
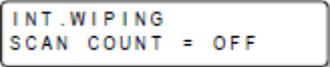
## Substituição do Filtro

Na lateral da página: **Manutenção**

<b>6</b>	Remova o retentor do filtro (2 locais). (1) Gire e puxe o botão branco direito. (2) Gire o botão branco esquerdo e puxe a estrutura do filtro.	
<b>7</b>	Substitua os filtros (2 locais). <ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua os dois filtros.</li></ul>	
<b>8</b>	Fixe as tampas. <ul style="list-style-type: none"><li>• Fixe na ordem inversa das etapas 5, 6.</li></ul>	
<b>9</b>	Pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• A inicialização começa.</li></ul>	

## Ajuste do tempo de limpeza da face do bico

Quando o ajuste de vezes de impressão for concluído, a face do bico da cabeça é automaticamente limpa para remover as gotas de tinta na face do bico.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
2	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
3	Selecione [INT.WIPING] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
4	Determine o número de vezes de varredura (OFF / 1 a 255) pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• Quando [OFF] é ajustado, a limpeza periódica não é executada.</li></ul>	
5	Pressione a tecla END para finalizar.	

# Manutenção regular da tinta branca

Na lateral da página: **Manutenção**

A tinta branca é mais fácil de precipitar do que as demais tintas.

- No caso de não impressão por mais de duas semanas, a tinta branca pode provocar precipitação no cartucho de tinta ou dentro do equipamento.
- Quando a tinta estiver precipitada, ocorre o entupimento do bico e a impressão normal não pode ser obtida.
- Certifique-se de realizar manutenção periódica para evitar a precipitação e mantenha a tinta branca em boas condições.



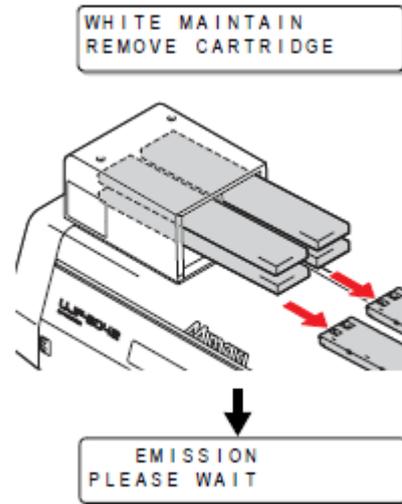
- Certifique-se de realizar a operação a seguir pelo menos uma vez por semana.
- Use o cartucho de tinta especificado.

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	<LOCAL>
2	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	FUNCTION MAINTENANCE <ENT>
3	Selecione [WHITE MAINTEN] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	MAINTENANCE WHITE MAINTAIN <ent>
4	Selecione a execução de manutenção ou não do branco para cada cabeça, e pressione a tecla ENTER. (1) Selecione a cabeça com as teclas ◀▶. (2) Selecione a execução de manutenção ou não do branco (marcado “_”) com as teclas ▲▼.	WHITE MAINTAIN HEAD [MCYKWR]

5

Puxe os dois cartuchos de tinta branca da estação de tinta.

- Quando os dois cartuchos de tinta branca são puxados, começa a operação de descarte de tinta branca.



6

Agite o cartucho de tinta branca para cima e para baixo 10 vezes, lentamente.

- Para evitar o derramamento de tinta quando agitar o cartucho de tinta, cubra a parte A na superfície superior do cartucho e a parte B na superfície inferior do cartucho com papel toalha, etc., e agite lentamente a tinta para cima e para baixo.



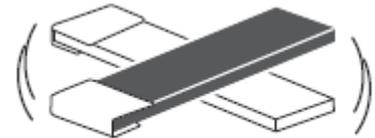
Part A  
(Insertion hole of the needle)

Parte A  
(furo de inserção da agulha)



Part B  
(Gap on the bottom surface)

Parte B  
(abertura na superfície inferior)

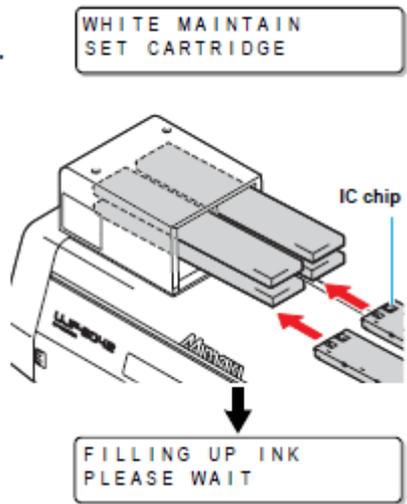


Press firmly with paper towel and shake slowly.

Pressione firmemente com papel toalha e agite lentamente.

## Manutenção regular da tinta branca

Na lateral da página: **Manutenção**

<p><b>7</b></p>	<p>Quando a tela à direita é mostrada, retorne os dois cartuchos de tinta branca para a estação de tinta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Conforme mostrado no desenho, coloque um cartucho de tinta virando o lado contendo o chip IC para cima.</li><li>• Quando os dois cartuchos de tinta branca forem colocados, começa o enchimento de tinta branca.</li></ul>	 <p>WHITE MAINTAIN SET CARTRIDGE</p> <p>IC chip</p> <p>FILLING UP INK PLEASE WAIT</p>
<p><b>8</b></p>	<p>Quando a mensagem à direita é mostrada após a conclusão do enchimento de tinta branca, pressione a tecla END para finalizar.</p>	 <p>MAINTENANCE WHITE MAINTAIN &lt;ent&gt;</p>

# Limpeza do limpador

O limpador limpa a tinta presa no bico da cabeça.

O limpador fica sujo com tinta ou poeiras durante a operação deste equipamento.

A fim de manter a cabeça em boas condições, limpe o limpador frequentemente.



- Quando limpar, certifique-se de colocar os óculos de proteção e as luvas fornecidos uma vez que a tinta pode respingar em seus olhos

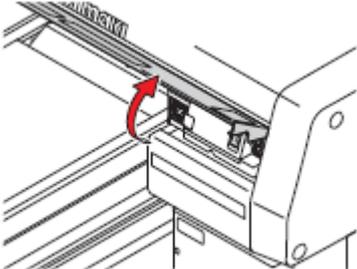
<b>Ferramentas</b>	• Cotonete de Limpeza UJ (SPC-0386)	• Luvas	• Óculos de Proteção
--------------------	-------------------------------------	---------	----------------------

1	Pressione a tecla FUNCTION no modo local.	
---	---	---

2	Selecione [MAINTENANCE] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
---	---	---

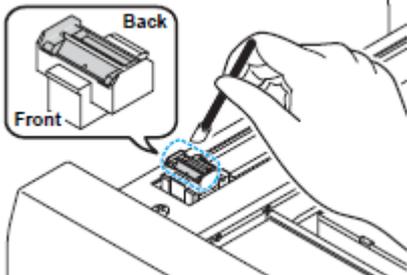
3	Selecione [STATION] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER.	
---	---	---

4	Selecione [MENT:WIPER EXCHT] pressionando as teclas ▲ ou ▼, e pressione a tecla ENTER. <ul style="list-style-type: none"><li>• O carro move para a esquerda.</li><li>• O limpador move para a frente.</li></ul>	
---	---	---

5	Abra a tampa frontal.	
---	-----------------------	--

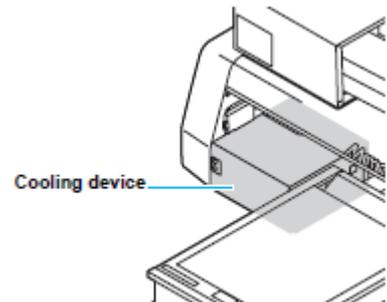
## Limpeza do limpador

Na lateral da página: **Manutenção**

<b>6</b>	<p>Limpe a sujeira do bico do limpador com o cotonete de limpeza.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe os locais mostrados à direita.</li><li>• Se a sujeira do limpador for pesada, substitua o bico (SPA-174).</li></ul> <p>Quando encaixar o bico, tenha o cuidado de não coloca-lo invertido.</p>	 <p>O diagrama mostra uma mão usando um cotonete para limpar o bico do limpador. Um inseto no canto superior esquerdo mostra o bico com as partes 'Front' e 'Back' rotuladas. O bico está instalado no mecanismo do limpador.</p>
<b>7</b>	<p>Após a limpeza, feche a tampa frontal, e pressione a tecla ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A inicialização começa.</li></ul>	 <p>A tela exibe a mensagem 'STATION COMPLETED' e ': ent'.</p>
<b>8</b>	<p>Pressione a tecla END para finalizar.</p>	

## Reabastecimento de anticongelante misturado com água

Para resfriar a unidade LED UV, coloque anticongelante misturado com água no reservatório de água de resfriamento no dispositivo de resfriamento.



Na Figura: Dispositivo de resfriamento

### Precauções para reabastecimento



- A proporção do composto de água e líquido anticongelante deve ser 2(água) para 1 (Líquido anticongelante).
- Quando apenas água é abastecida no reservatório de água de resfriamento sem líquido anticongelante, isto pode danificar a unidade UV por congelamento.
- Quando apenas líquido anticongelante é abastecido no reservatório de água de resfriamento sem água, o equipamento não funciona adequadamente, e pode causar um erro.
- Se a água no reservatório de água de resfriamento frequentemente tornar-se insuficiente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.



- Descarte o resíduo de água misturado com líquido anticongelante segundo os regulamentos de sua região.

### Precauções na manipulação do líquido anti-congelante

- Certifique-se de usar óculos de proteção e luvas para manipular o líquido anticongelante.



- Use o líquido anticongelante recomendado pela Mimaki. Caso contrário, o dispositivo de resfriamento pode quebrar. (Líquido anticongelante fornecido: SPC-0394 [1000cc x 2 frascos]).
- Não toque diretamente no líquido anticongelante. Se o líquido anticongelante tocar em sua pele ou roupas, lave-o imediatamente com sabão e água. Se respingar líquido anticongelante em seus olhos, lave seus olhos imediatamente com água limpa em abundância. Então, consulte um médico tão logo quanto possível.
- Armazene o líquido anticongelante em um local de baixa temperatura e escuro.
- Armazene o líquido anticongelante em um local fora do alcance das crianças.
- Quando descartar o líquido anticongelante que não é mais necessário, confie-o a um empreiteiro de descarte de resíduo industrial, esclarecendo seu conteúdo.
- Antes de usar o líquido anticongelante, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança do Material (MSDS).



- Quando comprar um reservatório reserva de água de resfriamento, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.
- Prepare um reservatório com uma tampa para colocar o resíduo de água no reservatório de água de resfriamento.
- Quando a água no reservatório de água de resfriamento estiver baixa, uma mensagem de erro é mostrada. Neste caso, substitua a água da mesma forma indicada na próxima página.

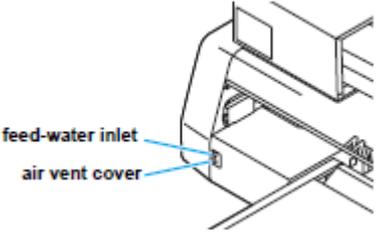
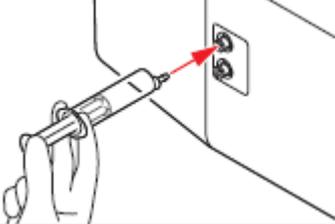
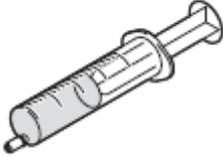
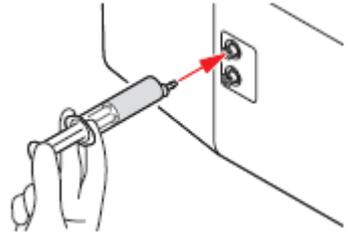
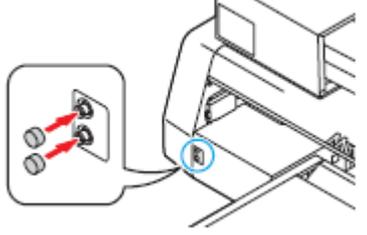
ERROR 705  
WATER LACK

## Reabastecimento de anticongelante misturado com água

Na lateral da página: **Manutenção**

### Reabastecimento de anticongelante misturado com água

Se o erro de falta de água é mostrado, reabasteça de anticongelante misturado com água.

<b>1</b>	Abra a entrada de alimentação de água e a abertura de ar.	 <p>Na Figura: entrada de alimentação de água abertura de ar</p>
<b>2</b>	Remova toda a água restante em um reservatório. (1) Remova toda a água no reservatório com uma seringa fornecida a partir da entrada de alimentação de água. (2) Coloque a água removida no reservatório com uma tampa, e descarte-a.	
<b>3</b>	Misture líquido anticongelante com água. (1) Misture 1 parte de líquido anticongelante com 2 partes de água. (2) Coloque a água misturada em uma seringa fornecida.	
<b>4</b>	Reabasteça o líquido anticongelante. <ul style="list-style-type: none"><li>• Encha o líquido anticongelante a partir da entrada de alimentação de água.</li><li>• Coloque o líquido de 50mL na seringa, e coloque-o no dispositivo. Repita isto 9 vezes para encher (450mL).</li></ul>	
<b>5</b>	Cubra a entrada de alimentação de água e a abertura de ar.	

## Capítulo 5

### Em caso de Problema



Este capítulo descreve as ações a serem tomadas quando este equipamento apresentar qualquer problema ou mostrar uma mensagem de erro.

Antes de considerar um fenômeno como problema.....	5-2
O equipamento não pode ser energizado .....	5-2
O equipamento não pode imprimir.....	5-2
Se a qualidade da imagem diminuir.....	5-3
Resolvendo entupimento do bico.....	5-3
Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD..	5-4
Mensagem de Advertência .....	5-4
Mensagem de Erro .....	5-5

## Antes de considerar um fenômeno como problema

Se algo estiver errado com o equipamento, o alarme soa e uma mensagem de erro correspondente é mostrada no LCD. Tome a medida corretiva apropriada de acordo com a mensagem.

### O equipamento não pode ser energizado

Mais freqüente do que não, esta é devido à conexão inadequada do cabo de alimentação. Verifique se o cabo de alimentação foi conectado adequadamente à tomada de energia e ao computador.

O cabo de alimentação foi conectado ao equipamento e à tomada?	Não ----->	Cabo de alimentação conectado com firmeza a eles.
--	---------------	---

### O equipamento não pode imprimir

Isto ocorre quando os dados não estão sendo transmitidos adequadamente para o equipamento. Também pode ocorrer quando qualquer função do equipamento falha ou a mídia foi colocada inadequadamente.

O cabo de interface usado é o correto?	Não ----->	Use o cabo de interface USB2.0
O cabo de interface foi conectado adequadamente na posição?	Não ----->	Cabo de interface conectado adequadamente na posição.
↓ Sim		
A mensagem indicando que a tinta transbordou é mostrada no display?	Não ----->	Substitua o cartucho de tinta por um novo. (☞ P.4-4)

## Antes de considerar um fenômeno como problema

Na lateral da página: Em caso de problema

### Se a qualidade da imagem diminuir

Tome as seguintes medidas de acordo com o problema.

Se o problema não melhorar, contate seu distribuidor local MIMAKI ou o escritório MIMAKI para solicitar prestação de serviço.

<b>Desenvolvimento</b>	<b>Medida corretiva</b>
Linhas/mancha	(1) Execute a limpeza da cabeça (☞ P.2-6) (2) Se o papel deslizar é fixar-se no caminho da cabeça, remova-o.
Grande gota de tinta na mídia	(1) Execute a limpeza da cabeça (☞ P.2-6) (2) Remova o pó da mídia. (3) Limpe o pó da mesa. (4) Limpe a superfície inferior do carro. (☞ P.4-6)
A mídia levanta durante a impressão e a impressão para.	(1) Coloque uma nova mídia e inicia a impressão.

### Resolvendo entupimento do bico

Se o entupimento do bico não for resolvido mesmo com a operação de limpeza da cabeça de P.2-6 executada, verifique o seguinte.

Substitua a tinta com a operação de P.4-4.

## Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD

Se algo estiver errado com o equipamento, o alarme soa e uma mensagem de erro correspondente é mostrada no LCD. Tome a medida corretiva apropriada de acordo com a mensagem.

### Mensagem de Advertência

Mensagem	Solução
<LOCAL> NO CARTRIDGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fixe os cartuchos de tinta indicados no display. (☞ P.4-4)</li> </ul>
<LOCAL> INK NEAR END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartucho de tinta indicado no display tão logo quanto possível. (☞ P.4-4)</li> </ul>
<LOCAL> INK END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartucho de tinta indicado no display. (☞ P.4-4)</li> </ul>
<LOCAL> Expiration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A tinta esta vencida. Substitua o cartucho de tinta indicado no display por um novo. (☞ P.4-4)</li> </ul>
<LOCAL> INK TYPE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o tipo de cartucho de tinta carregado está correto.</li> </ul>
<LOCAL> Color of INK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a cor indicada no display e a cor do cartucho de tinta carregado são as mesmas.</li> </ul>
<LOCAL> NON-ORIGINAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a tinta MIMAKI</li> </ul>
<LOCAL> WRONG INK IC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insira novamente o cartucho de tinta indicado no display. Se o erro ainda for indicado após isto, entre em contato com um distribuidor em sua região ou nosso escritório.</li> </ul>
<LOCAL> !WORK High	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Um obstáculo foi detectado. Abaixar a mesa assim esta advertência desaparecerá. (☞ P.3-4)</li> </ul>
<LOCAL> WATER LACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o volume de água no reservatório de água de resfriamento, e reabasteça conforme necessário. (☞ P.4-20)</li> </ul>
<LOCAL> !WS INKTANK CHK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute a manutenção da estação e descarte a tinta no reservatório de resíduo de tinta. (☞ P.4-8)</li> </ul>
<LOCAL> WIPER BOTTLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute a manutenção da estação e descarte a tinta no frasco do limpador. (☞ P.4-10)</li> </ul>
<LOCAL> !REPLACE WIPER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute a manutenção da estação e limpe o limpador. (☞ P.4-18)</li> </ul>
<LOCAL> !CHECK FILTER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute a manutenção da estação e substitua o filtro. (☞ P.4-12)</li> </ul>

## Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD

Na lateral da página: Em caso de problema

### Mensagem de Erro

Quando uma mensagem de erro é mostrada, siga a tabela abaixo e resolva o problema. Se a mesma mensagem de erro for mostrada novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.

Mensagem	Solução
ERROR 108 HD CONNECT[12345678]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li><li>• Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li></ul>
ERROR 108 HD THERMIS[12345678]	
ERROR 12e Head Failed[xxxx]	
ERROR 122 CHECK:SDRAM	
ERROR 128 HDC FIFO OVER	
ERROR 128 HDC FIFO UNDER	
ERROR 129 BATTERY EXCHANGE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório.</li></ul>
ERROR 130 HD DATA SEQ	
ERROR 201 COMMAND	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte com firmeza o cabo de interface na posição.</li><li>• Use um cabo de interface de conformidade com o padrão.</li></ul>
ERROR 202 PARAMETER	
ERROR 203 Ment Command	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li><li>• Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li></ul>
ERROR 304 USB INIT ERR	
ERROR 305 USB TIME OUT	

Mensagem	Solução
ERROR 401 MOTOR X	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li> <li>• Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li> </ul>
ERROR 403 X CURRENT	
ERROR 402 MOTOR Y	
ERROR 404 Y CURRENT	
ERROR 420 Z POSITION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o peso da mídia (ferramentas incluídas) na mesa é de 5kg ou menos.</li> <li>• Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li> </ul>
ERROR 505 !WORK High	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Um obstáculo foi detectado. Abaixar a mesa assim esta advertência desaparecerá. (☞ P.3-4)</li> </ul>
ERROR 509 HDC POSCNT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li> <li>• Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li> </ul>
ERROR 50a Y ORIGIN	
ERROR 50f L-SCALE BLACK	
ERROR 510 X ORIGIN	
ERROR 511 Z ORIGIN	
ERROR 601 INK NEAR END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartucho de tinta indicado no display tão logo quanto possível. (☞ P.4-4)</li> </ul>
ERROR 602 INK END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartucho de tinta indicado no display. (☞ P.4-4)</li> </ul>
ERROR 603 NO CARTRIDGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fixe os cartuchos de tinta indicados no display. (☞ P.4-4)</li> </ul>
ERROR 605 !REPLACE WIPER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Execute a manutenção da estação e descarte a tinta no frasco do limpador. (☞ P.4-10)</li> </ul>
ERROR 606 WRONG CARTRIDGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insira novamente o cartucho de tinta indicado no display. Se o erro ainda for indicado após isto, entre em contato com um distribuidor em sua região ou nosso escritório.</li> </ul>

## Problemas para os quais as mensagens de erro são apresentadas no LCD

Na lateral da página: Em caso de problema

Mensagem	Solução
ERROR 607 CAP CLEANING	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire o carro da manutenção de estação, e limpe a tampa.</li> </ul>
ERROR 608 CARTRIDGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o tipo de cartucho de tinta carregado está correto.</li> </ul>
ERROR 60b WIPER BOTTLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Execute a manutenção da estação e descarte a tinta no frasco do limpador. (☞ P.4-10)</li> </ul>
ERROR 60c INK TYPE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o tipo de cartucho de tinta carregado está correto.</li> </ul>
ERROR 60d REMAIN INK	<ul style="list-style-type: none"> <li>A tinta restante está baixa. Carregue um novo cartucho de tinta. (☞ P.4-4)</li> </ul>
ERROR 60e NOT COMPLETE FUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encha de tinta.</li> </ul>
ERROR 60f Expiration	<ul style="list-style-type: none"> <li>A tinta esta vencida. Substitua o cartucho de tinta indicado no display por um novo. (☞ P.4-4)</li> </ul>
ERROR 610 NOT FILLUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encha de tinta todas as cabeças.</li> </ul>
ERROR 701 THERMISTOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li> <li>Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li> </ul>
ERROR 705 WATER LACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique o volume de água no reservatório de água de resfriamento, e reabasteça conforme necessário. (☞ P.4-20)</li> </ul>
ERROR 706 UV UNIT OVER HEAT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue a energia deste equipamento e ligue-o após um tempo.</li> <li>Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate um distribuidor em sua região ou nosso escritório para solicitar prestação de serviço.</li> </ul>
ERROR 707 !HD HEATER BRK	
ERROR 708 UV THERMISTOR BRK	
ERROR 901 OPERATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opere este equipamento corretamente.</li> </ul>
ERROR 902 DATA REMAIN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire todos os dados recebidos ou limpe os dados. Então, mude os ajustes. (☞ P.2-7, P.3-6)</li> </ul>
ERROR 90d NO HEAD SELECT	<ul style="list-style-type: none"> <li>A cabeça não está selecionada. Selecione um cabeça a ser limpa ou ser enchida.</li> </ul>

## Capítulo 6

### Apêndice



São descritas as tabelas de especificações e funções desta unidade.

Especificações.....	6-2
Especificações de unidade básica .....	6-2
Especificações de Tinta .....	6-3
Fluxograma Funcional .....	6-5

# Especificações

## Especificações de unidade básica

Item		Especificação
Cabeça de Impressão	Método	Cabeça piezo sobre demanda
	Especificação	3 cabeças (6 linhas de bicos)
Resolução		x-dpi: 300, 600, 900, 1200 y-dpi: 360, 540, 720, 1080, 1440
Tinta		Tinta exclusiva de secagem por UV (Tinta autêntica) Bk, C, M, Y + W, CL
Fornecimento de tinta		Fornece tinta através de um tubo do cartucho de tinta Função de indicação de tinta restante Função de detecção de término de tinta
Capacidade de tinta		220cc (1 para cada cor)
Mídia	Tamanho	300 x 420 mm
	Espessura	Menos de 50mm
	Peso	Menos de 5 kg
Adsorção de Mídia		Adsorção à vácuo de asoprador
Área máxima de impressão		Largura 300 x Comprimento 420 mm
Exatidão de Distância	Exatidão absoluta	$\pm 0,3$ mm ou $\pm 0,3$ % do indicado, o que seja maior
	Reprodutibilidade	$\pm 0,2$ mm ou $\pm 0,1$ % do indicado, o que seja maior
Quadratura		$\pm 0,3$ mm/400 mm
Ajuste do intervalo de impressão		Mecanismo para cima/para baixo da meã por tecla
Dispositivo anti-colisão de cabeça		Anti-colisão de cabeça por sensor de obstáculo
Unidade UV		Dispositivo LED UV com resfriamento por água x 1 (equipado com deslizador de cabeça)
Reservatório de resíduo de tinta		Reservatório de resíduo de tinta autêntico (1600cc/nenhum sensor de reservatório cheio)
Interface		Compatível com USB2.0
Comando		MRL-III (concordante com ponto variável) <comando original MIMAKI, tipo bitmap YMCK>
Ruído	Stand-by	Menos de 55dB (FAST-A, 1m em todas as direções)
	Em operação contínua	Menos de 65dB
	Em operação descontínua	Menos de 75dB
Padrões de segurança		FCC-Classe A, Marca CE, Relatório CB, UL60950-1
Segurança de tinta		MSDS
Requisitos de energia		Uma Fase AC 100 a 240V $\pm 10\%$ 50 / 60 Hz $\pm 1$ Hz
Consumo de energia		Menos de 350 VA
Ambiente	Temperatura	20 a 35°C (68 a 95°F)
	Umidade	35 a 65%Rh (Sem condensação)
	Temperatura garantida	20 a 25°C (68 a 77°F)
	Gradiente de temperatura	$\pm 10^{\circ}\text{C}$ (50°F) ou menos
	Pó	Equivalente a nível normal de escritório
Peso		Aproximadamente 113 kg
Dimensões externas		1200 (L) x 1090 (P) x 770 (A) mm

## Especificações

Na lateral da página: **Apêndice**

### Especificações de Tinta

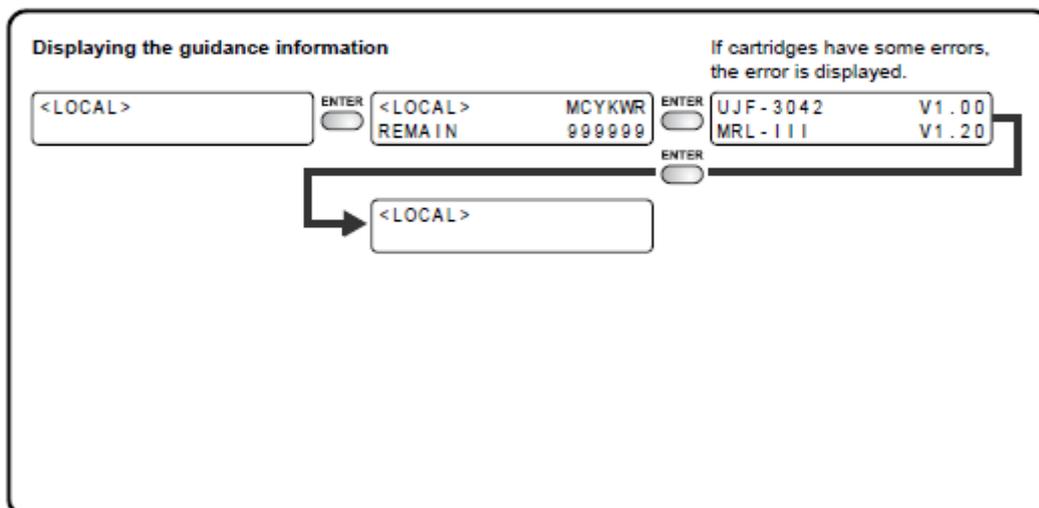
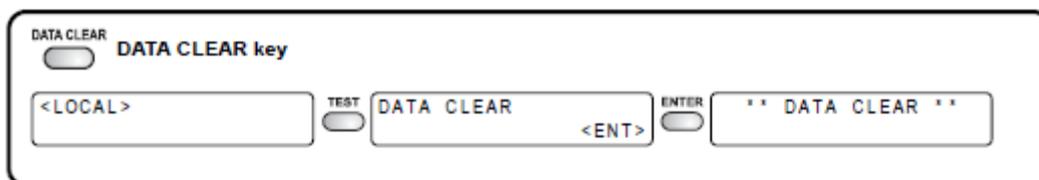
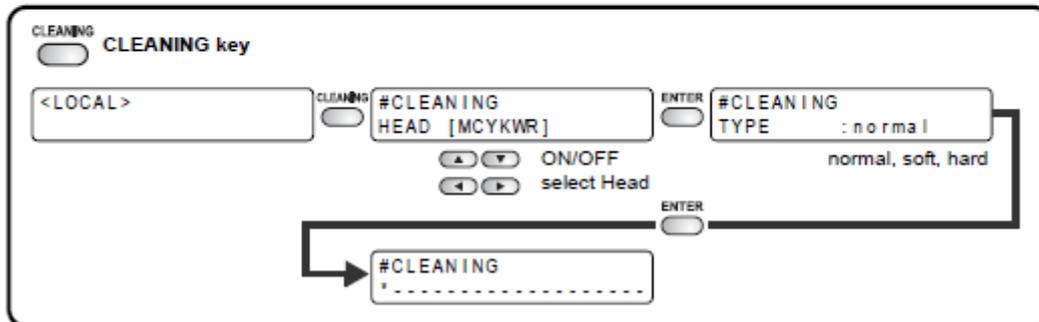
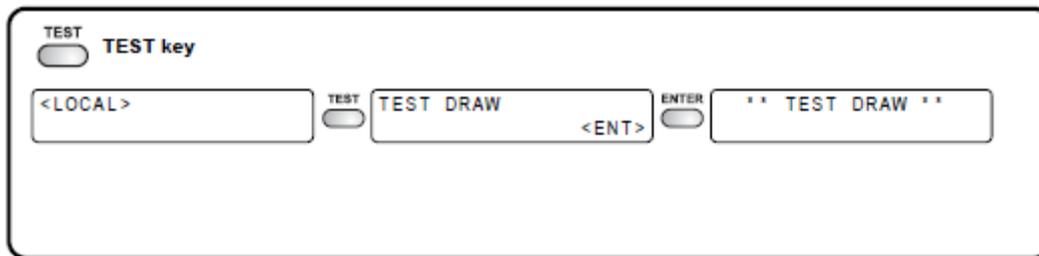
Quanto a detalhes, pergunte ao revendedor de nossa filial.

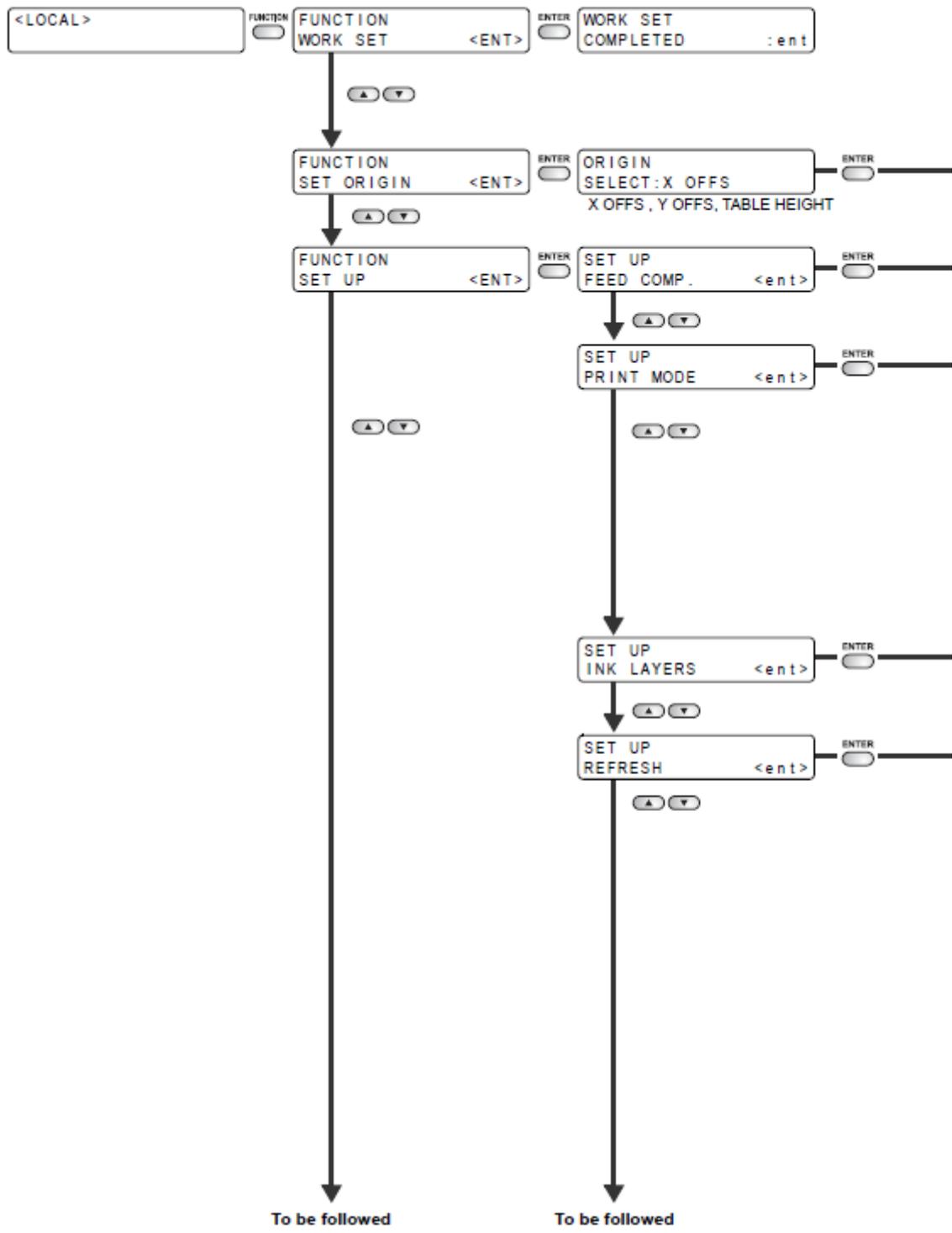
Item		Peças nº / Especificação
Característica		Cartucho de tinta UV exclusivo
Tipo de tinta		Preta, magenta, ciano, amarelo, branca, revestimento transparente
Capacidade do cartucho de tinta		220 cc
Vida útil		Um ano a partir da data de fabricação
Temperatura de Armazenamento	Durante armazenagem	15°C a 35°C (59 a 95°F)
	Durante remessa	0°C a 60°C (32 a 140°F) permitido por 2 semanas

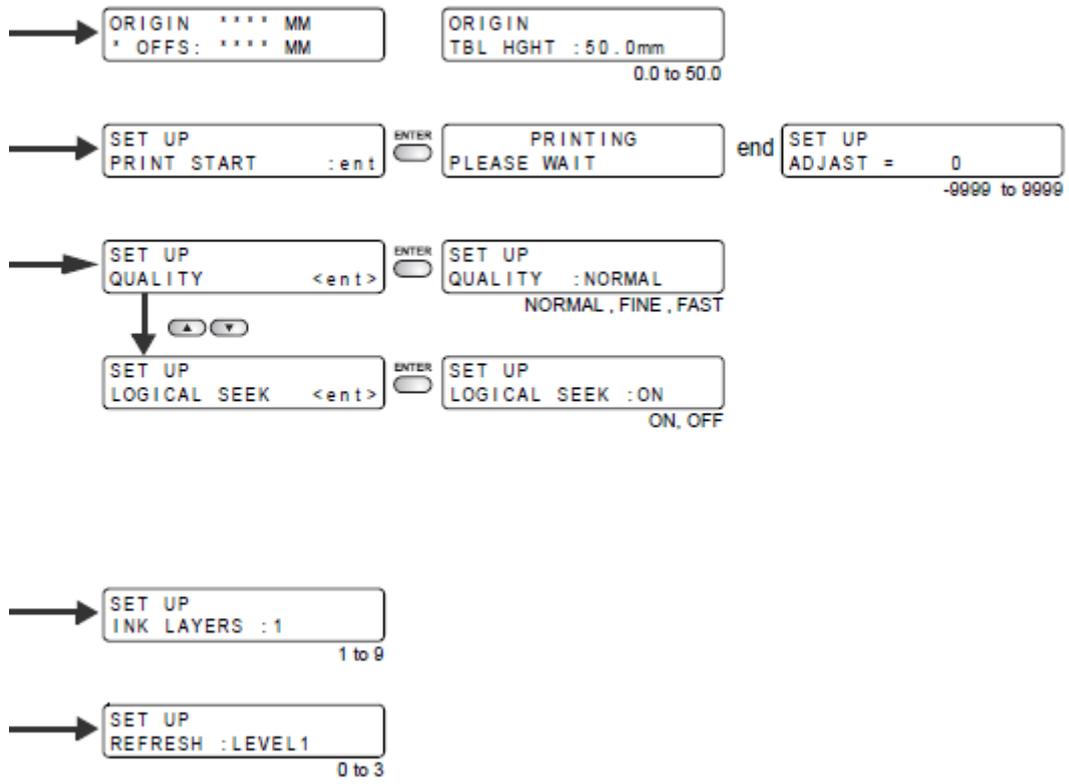


- A tinta congela se deixada em um ambiente com -4°C (24,8°F) por longo tempo. Se a tinta congelar, use-a após descongelamento deixando-a em temperatura ambiente (25°C (77°F)) por mais de 3 horas.
- Não desmonte um cartucho de tinta ou recarregue tinta nele. Isto pode provocar um problema.

# Fluxograma Funcional





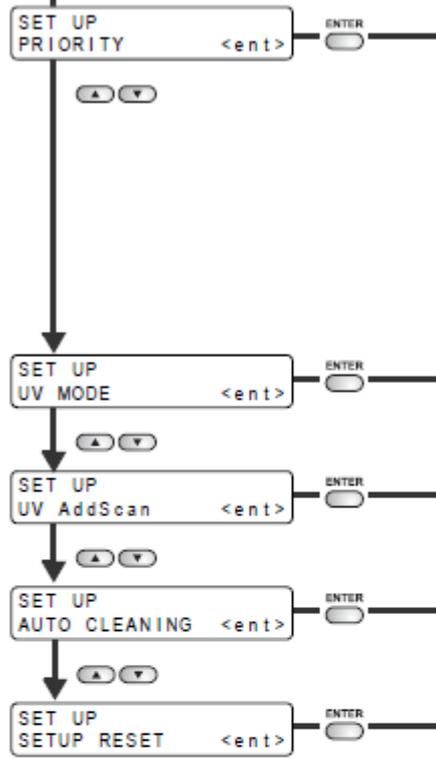


Followed

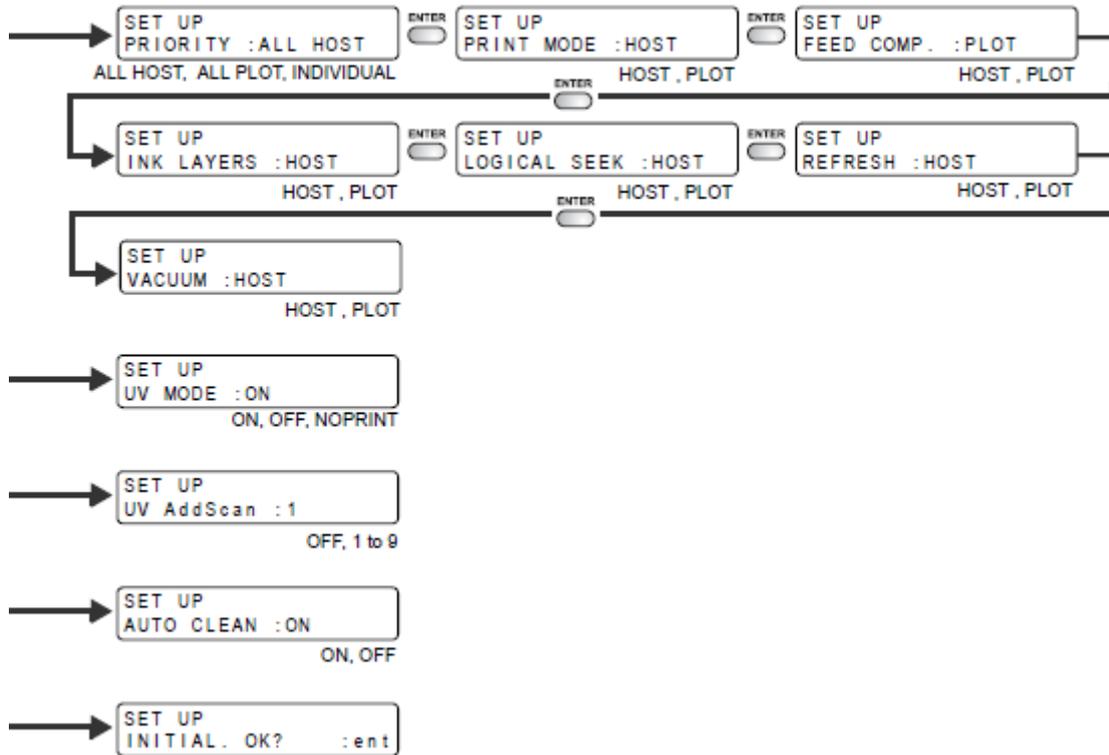


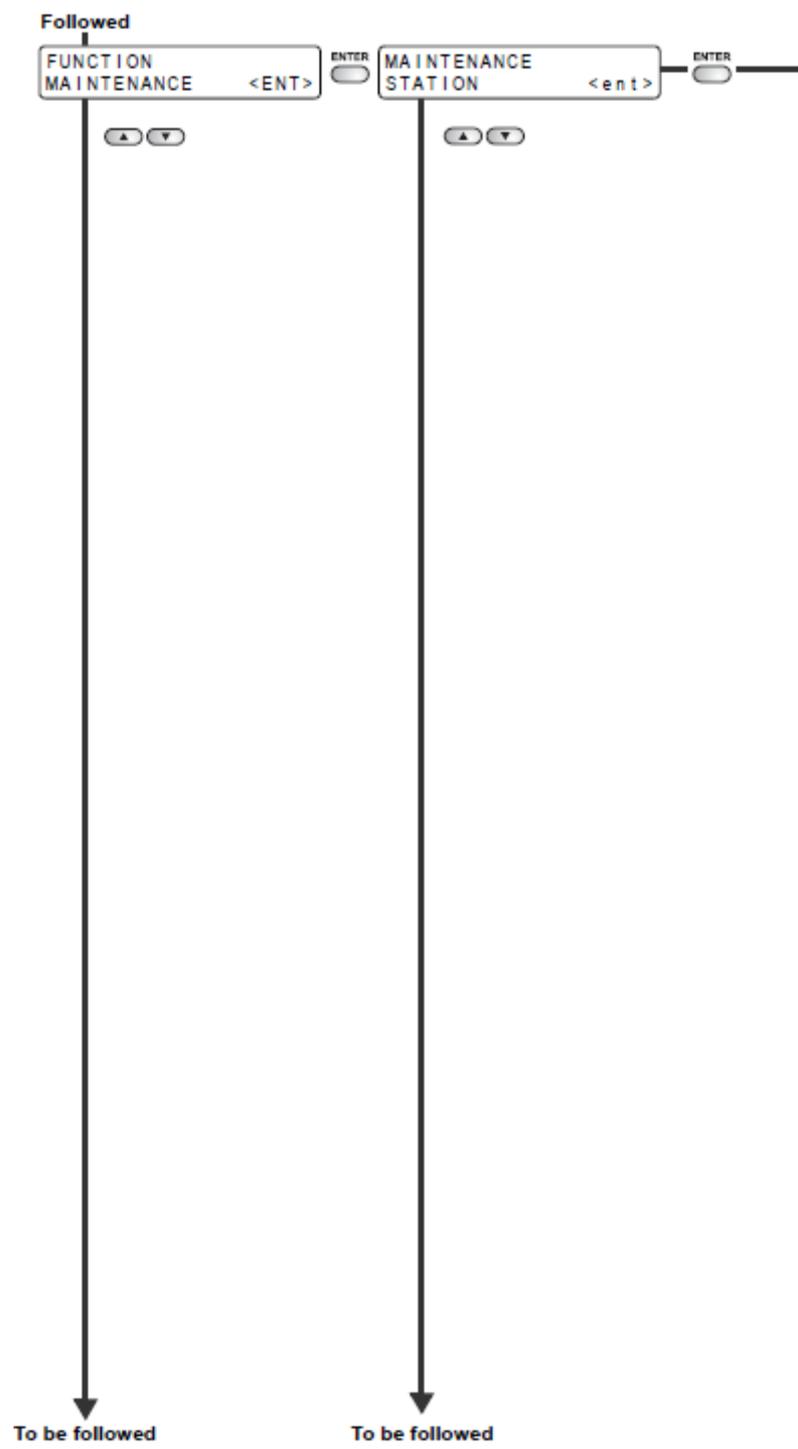
To be followed

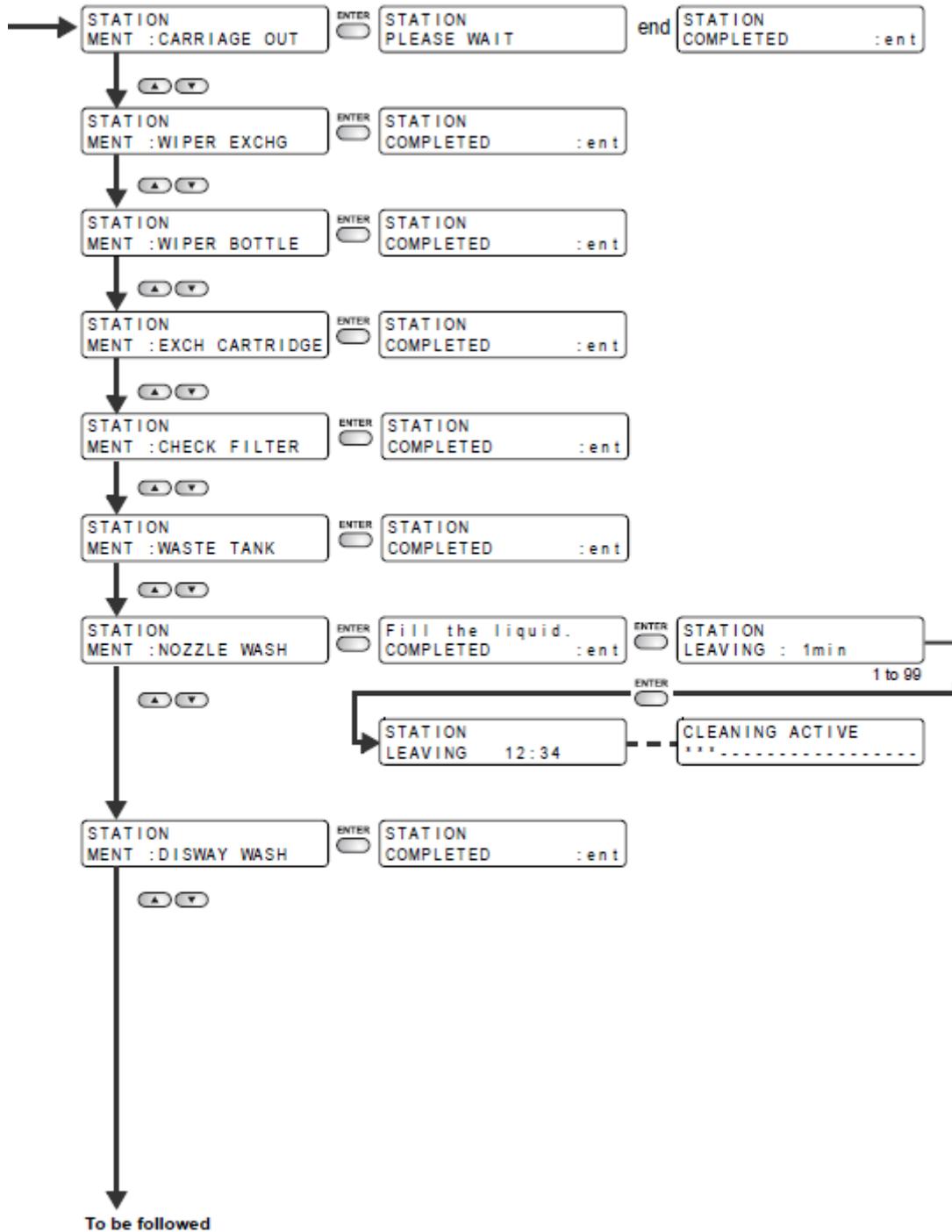
Followed

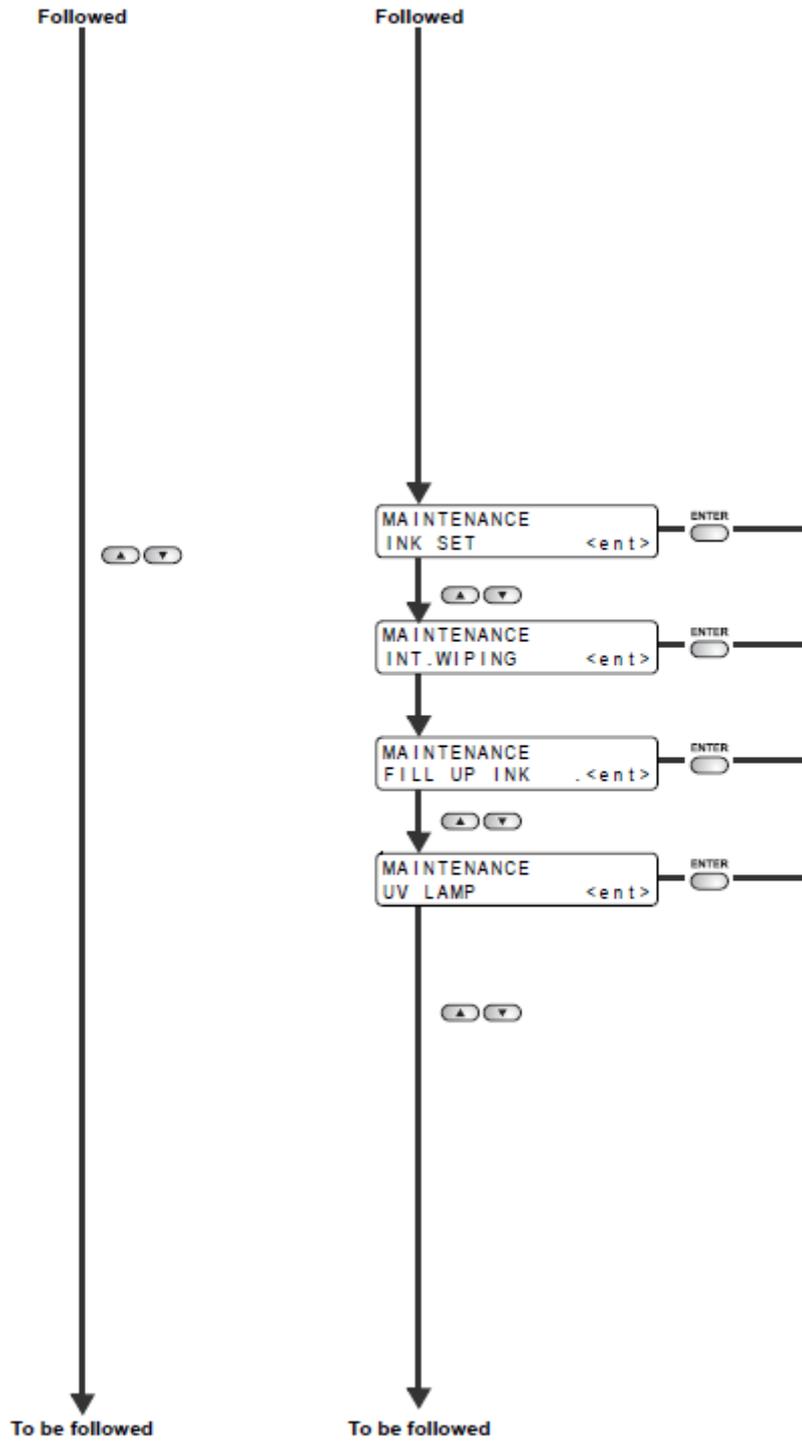


When "INDIVIDUAL" is selected

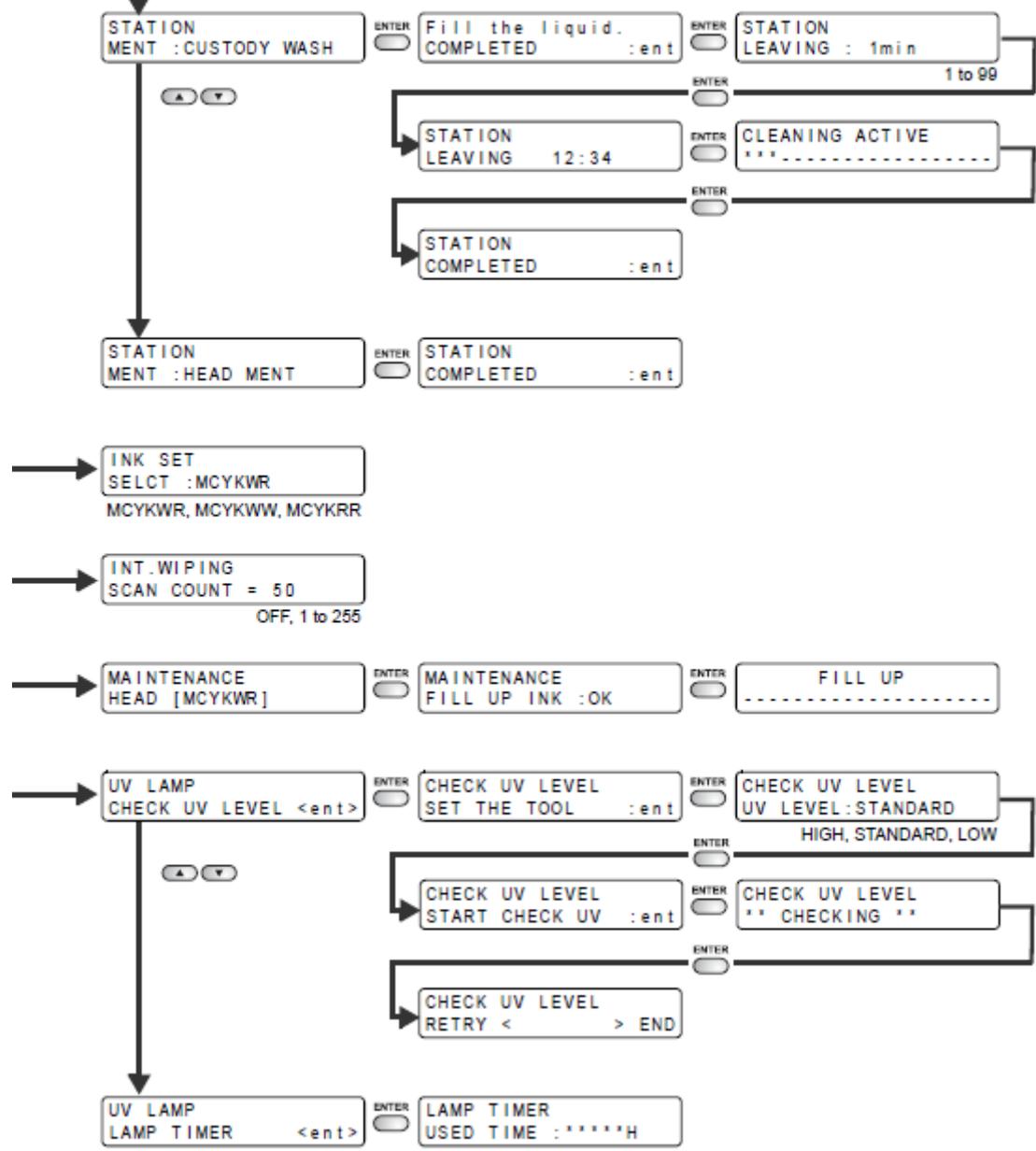


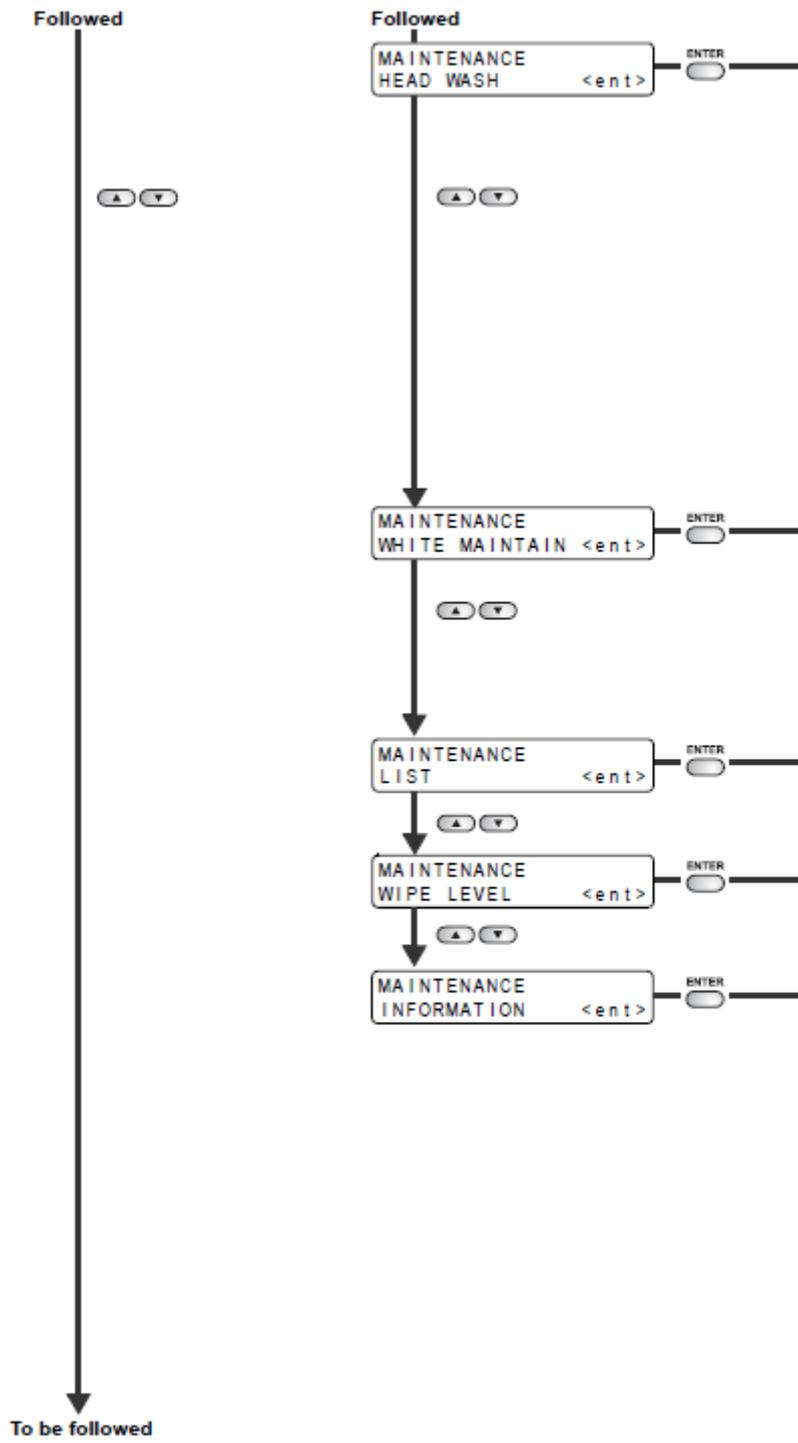


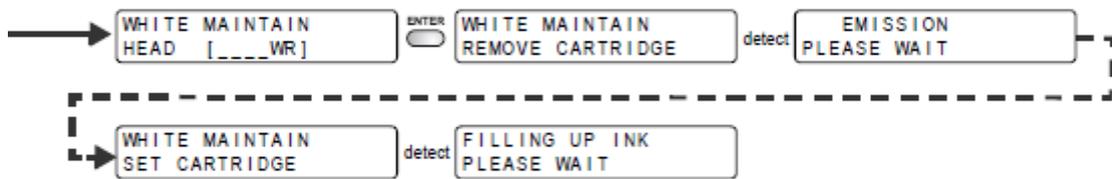
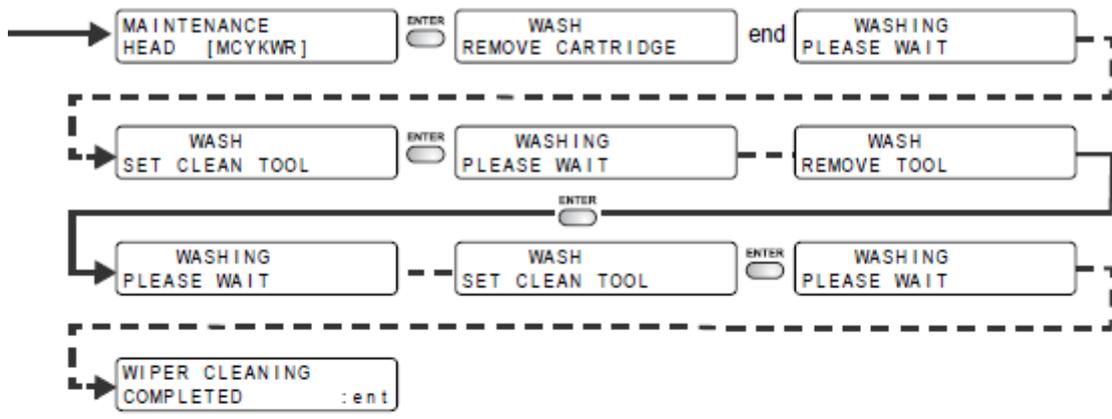




Followed

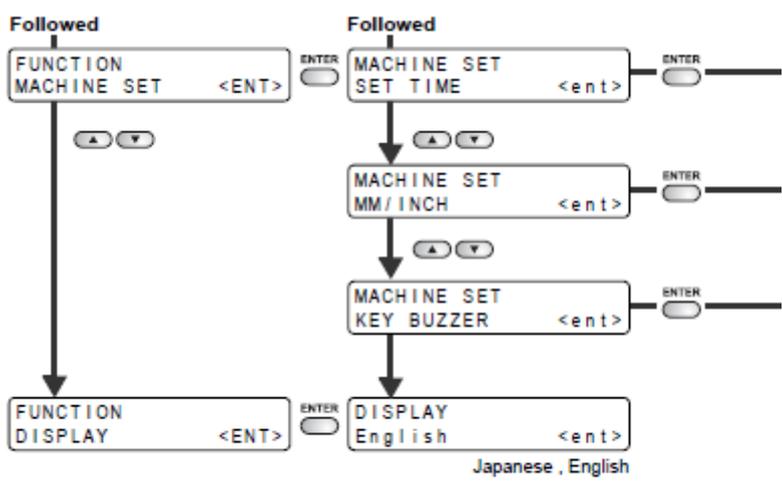
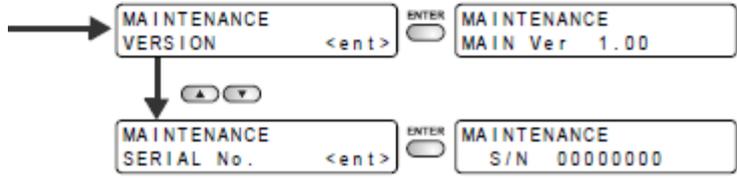


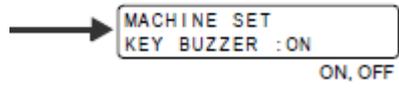
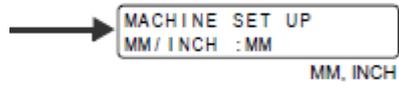




MAINTENANCE PRINTING

MAINTENANCE WIPE LEVEL : 10 / 10  
1/10 to 10/10





***MIMAKI***

© MIMAKI ENGINEERING CO., LTD. 2010

**EM**  
FW : 1.00